

KENWOOD

MONITEUR AVEC RÉCEPTEUR DVD

KVT-727DVD KVT-627DVD

MODE D'EMPLOI

Kenwood Corporation



KVT-727DVD



KVT-627DVD

Table des matières

Avant l'utilisation	4	Commandes TV/Vidéo.....	38
Remarques sur la lecture de MP3/WMA/ JPEG/MPEG	6	Affichage de l'écran d'image TV	
Ouverture/Fermeture du moniteur et touche d'alimentation	8	Affichage du panneau de commandes faciles	
Retrait/Fixation du panneau de protection9		Affichage de l'écran de commandes TV	
Fonctionnement de base du KVT-727DVD/ 627DVD.....	10	Affichage de l'écran de menu TV	
Fonctionnement de base de la télécommande	12	Mode de recherche	
Au sujet des disques.....	15	Mémoire automatique	
Commutation du mode d'écran.....	16	Mémoire manuelle	
Commandes lors de la lecture de DVD Vidéo, CD Vidéo, JPEG ou MPEG	18	Sélection de préréglage	
Affichage de l'écran de lecture DVD/VCD/JPEG/ MPEG		Définir le nom de la station	
Affichage de l'écran de commandes DVD/VCD			
Affichage du panneau de commandes faciles			
Menu disque DVD			
Contrôle de zoom VCD			
Commande d'image			
Affichage d'information			
Recherche directe			
Commande de lecture du CD/MP3/WMA/ JPEG/MPEG/Changeur de disque	24	Commandes du syntoniseur DAB.....	42
Affichage du panneau de commandes faciles		Affichage du panneau de commandes faciles	
Affichage de l'écran de commandes du CD/MP3/ WMA/JPEG/MPEG/ Changeur de disque		Affichage de l'écran de commandes du syntoniseur DAB	
Affichage de l'écran de menu du CD/MP3/WMA/ JPEG/MPEG/Changeur de disque		Affichage de l'écran de menu du syntoniseur DAB	
Définition du nom du disque		Mode de recherche	
Liste du répertoire (lors de la lecture de MP3/ WMA/JPEG/MPEG)		Mémoire d'ensemble automatique	
Affichage de l'étiquette ID3/WMA (Pendant la lecture d'un MP3/WMA)		Mémoire de préréglage de services	
Sélection de disque (pendant la lecture par le changeur de disque)		Sélection de service	
Recherche directe		Filtre de langue	
		Recherche de type de programme	
		Informations DAB	
		Annonce DAB	
Commandes du syntoniseur	32	Saisie de caractères	48
Affichage du panneau de commandes faciles		Comment utiliser l'écran de saisie de caractères	
Affichage de l'écran de commandes du syntoniseur			
Affichage de l'écran de menu du syntoniseur			
Mode de recherche			
Mémoire automatique			
Mémoire manuelle			
Sélection de préréglage			
Recherche directe			
Informations routières			
Recherche de type de programme			
Texte radio			
		Sélection de source	49
		Affichage de l'écran de commandes	
		Affichage de l'écran de sélection de source	
		Réglage de la position et de la qualité d'affichage du moniteur.....	50
		Affichage de l'écran de commandes de l'écran	
		Affichage de l'écran de commandes de l'angle	
		Menu de configuration	51
		Menu de configuration	51
		Affichage de l'écran de commandes	
		Affichage de l'écran de menu de configuration	
		Configuration audio	
		(Fonction du KVT-727DVD)	52
		Affichage de l'écran de configuration du type de voiture	
		Affichage de l'écran de configuration des enceintes	
		Affichage de l'écran de niveau de canal	
		Configuration des enceintes	
		Niveau de canal	
		Configuration DTA	
		Configuration du réseau de croisement	
		Configuration audio	
		(Fonction du KVT-627DVD)	58
		Affichage de l'écran de configuration audio	
		Configuration du réseau de croisement	

Configuration DVD	60	Commande SRS WOW	84
Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 1		Affichage de l'écran de commandes SRS WOW	
Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 2		Configuration utilisateur SRS WOW	
Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 3		Position	86
Configuration de la langue		Affichage de l'écran de position	
Configuration du niveau de verrouillage parental		Réglage de la position	
Configuration du système	64	Enregistre la configuration de réglage de pré-sélection	
Affichage de l'écran de configuration du système 1		Appelle la configuration de réglage de pré-sélection	
Affichage de l'écran de configuration du système 2		Menu des effets sonores (Fonction du KVT-627DVD)	88
Interface AV	66	Menu des effets sonores.....	88
Affichage de l'écran de configuration AV I/F 1		Affichage de l'écran de commandes	
Affichage de l'écran de configuration AV I/F 2		Affichage de l'écran du menu des effets sonores	
Affichage de l'écran de configuration AV I/F 3		Commande du son.....	89
Interface utilisateur	68	Affichage de l'écran de commandes audio 1	
Affichage de l'écran utilisateur I/F 1		Affichage de l'écran de commandes audio 2	
Affichage de l'écran utilisateur I/F 2		Egaliseur	90
Réglage du panneau tactile		Affichage de l'écran de l'égaliseur	
Horloge		Configuration de courbe de tonalité	
Configuration du code de sécurité		Commande de zone.....	92
Mémorisation de configuration		Affichage de l'écran de commandes de zone	
Configuration de TV	73	Mise en sourdine du volume sonore lors de la réception d'un appel téléphonique ..	93
Affichage de l'écran de configuration de zones de réception TV1		Mise en sourdine du volume sonore lors de la réception d'un appel téléphonique	
Affichage de l'écran de configuration de zones de réception TV2		Glossaire.....	94
Configuration RDS	74	Guide de dépannage.....	95
Affichage de l'écran de configuration RDS 1		Spécifications.....	100
Affichage de l'écran de configuration RDS 2			
Contrôle AMP.....	75		
Affichage de l'écran de contrôle AMP			
Configuration DAB.....	76		
Affichage de l'écran de configuration du système d'enceintes DAB			
Sélection d'annonce			
Menu des effets sonores (Fonction du KVT-727DVD)	78		
Menu des effets sonores.....	78		
Affichage de l'écran de commandes			
Affichage de l'écran du menu des effets sonores			
Commande du son.....	79		
Affichage de l'écran de commandes audio 1			
Affichage de l'écran de commandes audio 2			
Egaliseur	80		
Affichage de l'écran de l'égaliseur			
Egaliseur paramétrique			
Commande de surround	82		
Affichage de l'écran de commandes surround			
Réglage des commandes de surround			

Avant l'utilisation

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter des blessures ou un incendie, prenez les précautions suivantes :

- Afin d'empêcher tout court-circuit, ne placez jamais d'objets métalliques (comme des pièces ou des outils en métal) dans l'appareil.
- Ne touchez pas le cristal liquide si l'affichage LCD était endommagé ou cassé à cause d'un choc. Le cristal liquide peut être dangereux pour votre santé et même mortel. Si le cristal liquide de l'affichage LCD entrait en contact avec votre corps ou un vêtement, lavez-le immédiatement avec du savon.

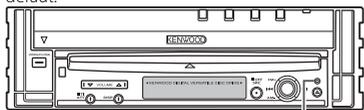
⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Ne mettez pas la façade ni l'étui de la façade dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou subissant une chaleur ou une humidité excessive. Évitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Afin d'éviter toute détérioration, ne touchez pas les bornes de l'appareil ni de la façade avec les doigts.
- Ne faites pas subir de chocs excessifs à la façade car elle fait partie d'un équipement de précision.
- Lors du changement d'un fusible, utilisez uniquement un nouveau fusible avec la valeur précisée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- N'utilisez pas vos propres vis. Utilisez uniquement les vis fournies. Si vous utilisez les mauvaises vis, vous risquez d'endommager l'appareil.
- Il est impossible de regarder des images vidéo pendant que le véhicule se déplace. Pour apprécier les images de télévision ou vidéo, garer le véhicule dans un endroit sûr et tirer le frein à main.

REMARQUE

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur la touche de réinitialisation pour restituer les réglages par défaut.



Touche de réinitialisation

Luminosité de l'écran par basses températures

Lorsque la température de l'appareil descend comme pendant l'hiver, l'écran du panneau à cristaux liquides devient plus sombre que normalement. La luminosité redeviendra normale après l'utilisation du moniteur pendant un certain temps.

Unités audio que vous pouvez commander à partir du Récepteur KVT-727DVD/627DVD (Juin 2005) :

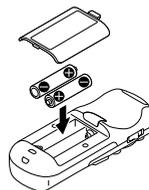
KTC-V500E, KTC-9090DAB, KHD-C710, KDC-CPS89, KDC-CPS87, KDC-CPS85, KDC-CPS82, KDC-C719, KDC-C717, KDC-C715, KDC-C712, KDC-C669, KDC-C667, KDC-C665, KDC-C662, KDC-C469, KDC-C467, KDC-C465, KDC-C462, KDV-C820, KDC-C719MP, KDC-D301, KDC-D300, KMD-D400, KMD-D401 (Réglez le commutateur "O-N" sur la position "N" si possible.)

Unités de navigation que vous pouvez commander à partir du Récepteur KVT-727DVD/627DVD (Juin 2005) :

KNA-DV3200, KNA-DV2200

Mise en place et remplacement de la pile

1. Utilisez deux piles de type "R03" / "AAA".
Faites glisser le couvercle en appuyant dessus pour le retirer comme indiqué sur l'illustration.
2. Introduire les piles en prenant soin de bien aligner les pôles (+) (+) (-) (-), en suivant l'illustration située à l'intérieur du boîtier.



⚠ ATTENTION

Ranger les piles inutilisées hors de portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin si une pile est avalée accidentellement.



- Ne placez pas la télécommande dans un endroit chaud comme sur le tableau de bord.



- Les piles fournies sont conçues pour un essai de fonctionnement, et leur durée de vie peut être courte.
- N'utilisez pas la portée de la télécommande devient courte, les deux piles doivent être remplacées par des nouvelles.

Nettoyage du panneau et du moniteur

Lorsque le panneau de l'opérateur et les panneaux du moniteur sont sales, essuyez-les et nettoyez-les à l'aide d'un chiffon doux (tel qu'un chiffon enduit de silicone). Lorsqu'ils sont très sales, nettoyez-les d'abord à l'aide d'un chiffon trempé dans un détergent neutre, puis essuyez le détergent à l'aide d'un chiffon sec.

N'utilisez pas de chiffon rêche ni de produit chimique volatil (tel que de l'alcool). Dans le cas contraire, la surface du panneau peut être égratignée ou les lettres imprimées peuvent être effacées.

Nettoyage de la fente à disque

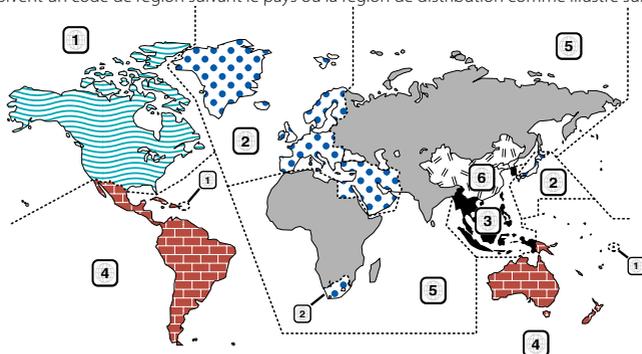
De la poussière peut s'accumuler dans la fente à disque, nettoyez-la occasionnellement. Vos disques peuvent être rayés si vous les introduisez dans une fenêtre poussiéreuse.

Condensation sur la lentille

Juste après avoir mis le chauffage de la voiture par temps froid, de l'humidité risque de se former sur la lentille à l'intérieur du lecteur disque(voile). La reproduction de disque peut être impossible. Dans ce cas, retirez le disque et attendez que l'humidité s'évapore. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas normalement après quelque temps, consultez votre revendeur Kenwood.

Codes de région dans le monde

Les lecteurs DVD reçoivent un code de région suivant le pays ou la région de distribution comme illustré sur la carte suivante.



Icônes sur les disques DVD

Icône	Description
	Indique le code de région où le disque peut être joué.
	Nombre de langues de bande son enregistrées avec la fonction audio. Le nombre dans l'icône indique le nombre de langues de la bande son. (Maximum : 8 langues)
	Nombre de langues de sous-titre enregistrées avec la fonction sous-titre. Le nombre dans l'icône indique le nombre de langues de sous-titre. (Maximum : 32 langues)
	Nombre d'angles disponibles par la fonction angle de prise de vue. Le nombre dans l'icône indique le nombre d'angles de prise de vue. (Maximum : 9 angles)
	Rapport d'aspect disponibles. "LB" signifie écran type Boîte à lettres et "PS" écran compressé. Dans l'exemple à gauche, la vidéo 16:9 peut être convertie en image vidéo de type boîte à lettres.

Disques impossibles à lire

Ce lecteur ne peut lire les disques suivants.

- Disques DVD-ROM/DVD-RAM
- Disques CDV (Seule la partie audio peut être reproduite)
- CD photos
- Disques HQ-VCD/SVCD
- Disques CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (Seul le son peut être reproduit)
- DVD-Audio

De même, il n'est pas possible de lire les disques DVD-R/RW et DVD+R/RW s'ils n'ont pas été enregistrés en format DVD-Vidéo.

Restrictions en raison des différences entre les disques

Certains disques DVD et VCD ne peuvent être lus que dans certains modes de lecture suivant les intentions de leurs concepteurs. Puisque ce lecteur lit les disques suivant ces intentions, certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner comme vous le souhaitez. Veuillez consulter les instructions fournies avec chaque disque. Lorsqu'une icône d'interdiction s'affiche sur le moniteur, cela signifie que le disque est lu avec les restrictions décrites ci-dessus.

Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

Légende des icônes utilisées dans ce manuel

- Indique l'utilisation des touches sur le récepteur.
- Indique la touche à presser.
- Indique l'utilisation de la touche ou du joystick sur la télécommande.
- La valeur initiale de chaque configuration est indiquée.
- Donne un renseignement supplémentaire ou un conseil d'utilisation.

Remarques sur la lecture de MP3/WMA/JPEG/MPEG

Cet appareil peut lire des MP3 (MPEG1 Audio Layer 3)/WMA/JPEG/MPEG (MPEG 1/MPEG 2). Il convient cependant de noter que les supports et formats d'enregistrements MP3/WMA/JPEG/MPEG compatibles sont limités. Lors de l'écriture de MP3/WMA/JPEG/MPEG, faites attention aux restrictions suivantes.

Supports acceptés

Les supports d'enregistrement MP3/WMA/JPEG/MPEG compatibles avec cet appareil sont les CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R/RW et DVD+R/RW.

Lorsque vous utilisez le CD réinscriptible et afin d'éviter tout dysfonctionnement, procédez au formatage complet et non au seul formatage rapide.

Formats de support acceptables

Les formats de supports suivants peuvent être utilisés dans cet appareil. Le nombre de caractères maximal incluant le séparateur ("") et l'extension à trois caractères pouvant être utilisés pour le nom du fichier sont indiqués entre parenthèses.

- ISO 9660 Niveau 1 (12 caractères)
- ISO 9660 Niveau 2 (31 caractères)
- Joliet (64 caractères)
- Romeo (128 caractères)

Jusqu'à 200 caractères peuvent être affichés en format de fichier long. Une liste des caractères est incluse dans le mode d'emploi du logiciel d'écriture ainsi que dans la section Écriture de noms de fichiers et de dossiers ci-dessous.

Les supports utilisables dans cette unité sont restreints aux limitations suivantes :

- Nombre maximum de niveaux de dossiers : 8
- Nombre maximum de fichiers par dossier : 255
- Nombre maximum de caractères pour les noms de dossier : 200

- Nombre maximum de dossiers : 254

Les MP3/WMA/JPEG/MPEG écrits dans des formats autres que ceux précisés ci-dessus risquent de ne pas être lus correctement et leurs noms de fichiers ou de dossiers risquent de ne pas être affichés correctement.

Réglages pour votre codeur de MP3/WMA/JPEG/MPEG et graveur de CD/DVD

Effectuer le réglage suivant lors de la compression de données MP3/WMA à l'aide d'un codeur MP3/WMA.

MP3/WMA

- Débit binaire du transfert : MP3 : 32 —320 kbps
WMA : 48 —192 kbps
- Fréquence d'échantillonnage : MP3 : 32, 44,1, 48 kHz
WMA : 32, 44,1, 48 kHz

Effectuer le réglage suivant lors de la compression de données vidéo/audio en format JPEG/MPEG à l'aide d'un codeur JPEG/MPEG.

JPEG

- Taille de l'image : Format de ligne de base : 5120 (L) x 3840 (H) pixels (Taille maximale)*1
Format progressif : 2048 (L) x 1536 (H) pixels (Taille maximale)*2

MPEG

- Format vidéo : MPEG1, MPEG2
- Taille de l'image : MPEG1 : 320x240, 352x240 (NTSC), 352x288 (PAL)
MPEG2 : 640x480, 704x480 (NTSC), 704x576 (PAL)
- Format audio : MPEG1 Audio Layer2 (MPEG1)
MPEG2 Audio Layer2 (MPEG2)
- Débit binaire du transfert : 32—384 kbps
- Fréquence d'échantillonnage : 32, 44,1,48 kHz

Lorsque vous utilisez votre graveur de CD/DVD pour enregistrer des MP3/WMA/JPEG/MPEG sur un disque vierge jusqu'à un maximum de la capacité, inactivez la fonction d'écriture ultérieure. Pour l'enregistrement sur un disque vierge jusqu'à un maximum de la capacité, vérifiez la fonction "Disc at Once".



Le mode de lecture risque de ne pas être possible lorsque des parties des fonctions du Windows Media Player 9 ou supérieur sont utilisées.

- *1 Une partie de l'image ne sera pas affichée si la taille de l'image dépasse le maximum.
- *2 L'image ne sera pas affichée si la taille de l'image dépasse le maximum.
- Lorsque vous utilisez votre graveur pour des données MPEG 2, assurez-vous d'utiliser le support DVD.
- Lorsque vous inscrivez des données sur un support DVD, assurez-vous de régler le graveur de DVD sur "Disc at once".

Entrée d'étiquette ID3

La balise ID3 affichable est l'ID3 version 1.x.

En ce qui concerne le code des caractères, se référer à la liste des codes.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	p	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1	!	!"	!"	!"	!"	!"	!"	!"	!"	!"	!"	!"	!"	!"	!"	!"
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
4	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
5	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
6	&	&	&	&	&	&	&	&	&	&	&	&	&	&	&	&
7	'	'	'	'	'	'	'	'	'	'	'	'	'	'	'	'
8	((((((((((((((((
9))))))))))))))))
A	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
B	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
C	,	,	,	,	,	,	,	,	,	,	,	,	,	,	,	,
D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
E
F	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/

Entrer les noms des fichiers et des dossiers

Vous ne devez utiliser que des caractères indiqués dans le tableau des codes pour les noms de fichier et de dossier. Si vous utilisez d'autres caractères pour ces entrées, les noms de fichier et de dossier ne s'afficheront pas correctement. Ils risquent de ne pas être non plus affichés correctement en fonction du graveur de CD/DVD utilisé. Les fichiers doivent présenter une extension adéquate (.mp3/.wma/.jpg/.mpg).



- Un fichier ayant un nom comportant des caractères ne figurant pas dans la liste des codes risque de ne pas être lu correctement.

Graver des fichiers sur un support

Lorsqu'un support contenant des données MP3/WMA/JPEG/MPEG est chargé, l'appareil vérifie toutes les données du support. Si le support contient de nombreux dossiers ou des fichiers autres que -MP3/WMA/JPEG/MPEG, il s'écoulera un long moment avant que l'appareil ne lance la lecture des MP3/WMA/JPEG/MPEG.

Du reste, cela peut prendre du temps pour que l'appareil passe au fichier MP3/WMA/JPEG/MPEG suivant et il se peut également que la recherche de fichiers ou de dossiers ne se passe pas correctement.



Le fait de charger un support qui produit du bruit risque d'endommager les enceintes.

- N'essayez pas de lire un support contenant un fichier autre que MP3/WMA/JPEG/MPEG avec l'extension MP3/WMA/JPEG/MPEG. L'appareil prendra les fichiers autres que MP3/WMA/JPEG/MPEG pour des données MP3/WMA/JPEG/MPEG s'ils possèdent l'extension MP3/WMA/JPEG/MPEG.
- N'essayez pas de lire un support contenant des données autres que MP3/WMA/JPEG/MPEG.

Ordre de lecture des fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG

Lorsqu'ils sont sélectionnés pour la lecture, pour une recherche de dossier ou de fichier ou pour une sélection de dossier, les fichiers et dossiers apparaissent dans l'ordre dans lequel ils ont été inscrits par le graveur de CD/DVD. Pour cette raison, l'ordre dans lequel ils devraient être lus ne correspond pas à l'ordre dans lequel ils seront effectivement lus. Il est possible de déterminer l'ordre de lecture des MP3/WMA/JPEG/MPEG en les inscrivant sur un support comme un CD-R avec leurs noms de fichiers commençant avec des numéros comme de "01" à "99", en fonction de votre graveur de CD/DVD.

JPEG

JPEG est un mécanisme de compression d'une image standardisée. JPEG signifie Joint Photographic Experts Group, le nom du comité qui a mis ce mécanisme au point. JPEG sert à compresser soit des photos en couleur soit en noir et blanc.

MPEG 1

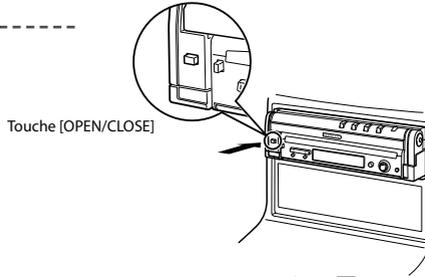
L'implémentation la plus répandue de la norme MPEG 1 fournit une résolution vidéo de 352 par 240 avec une fréquence d'images de 30 cadres par seconde. Ce qui produit une qualité vidéo légèrement inférieure à la qualité de vidéos traditionnelles.

MPEG 2

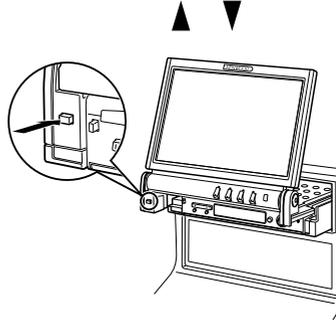
MPEG 2 offre des résolutions de 720x480 et de 1280x720 avec une fréquence d'images de 60 cadres par seconde (NTSC), avec un son de qualité CD. Cela suffit pour toutes les principales normes TV, y compris NTSC, et également PAL. MPEG 2 est utilisé par les DVD-ROM. MPEG-2 peut comprimer une vidéo de 2 heures en quelques gigaoctets.

Ouverture/Fermeture du moniteur et touche d'alimentation

Ouvrez le moniteur

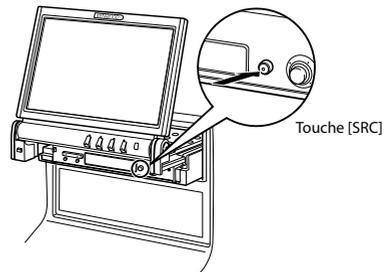


Fermez le moniteur



Mise en marche de l'appareil

Maintenir enfoncée la touche [SRC] plus d'une seconde pour l'éteindre.



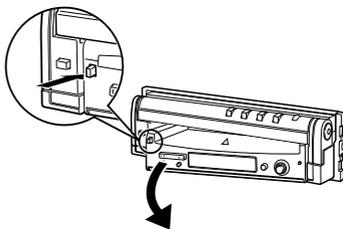
- Ne touchez pas les parties mobiles lors de l'ouverture ou de la fermeture du moniteur. Si vous touchez les parties mobiles, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'appareil.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de fermer le moniteur à la main.



- Il est possible d'ouvrir ou de fermer automatiquement le moniteur en activant ou en désactivant la clé de contact (page 50).
- Si un obstacle, tel que le levier de vitesse, arrête les mouvements du moniteur lors de son ouverture, celle-ci est annulée par la fonction de sécurité. Si un obstacle est pincé par le moniteur lors de sa fermeture, celle-ci est annulée par la fonction de sécurité. Quand cela se produit, retirez l'obstacle et appuyez à nouveau sur la touche [OPEN/CLOSE].

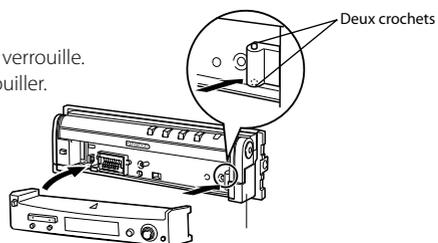
Retrait/Fixation du panneau de protection

Retirez le panneau de protection



Fixez le panneau de protection

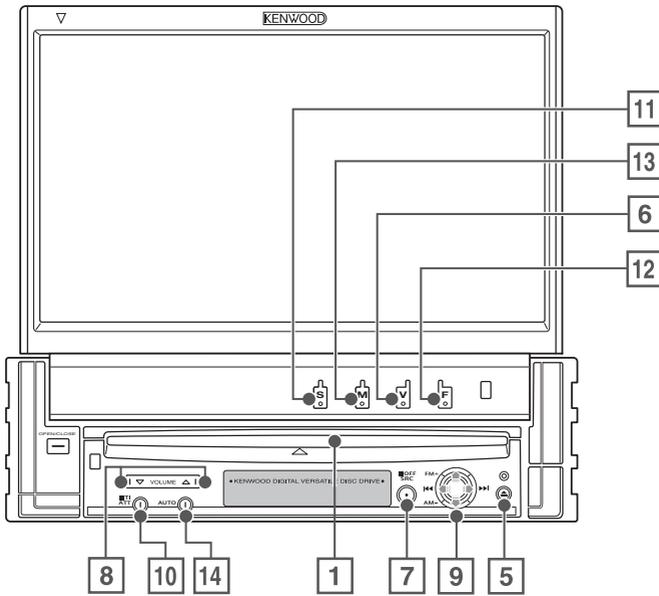
Placer l'extrémité droite du panneau de protection sur les crochets et la pousser jusqu'à ce qu'elle s'encliquette et se verrouille. Puis, poussez l'extrémité gauche du panneau pour la verrouiller.



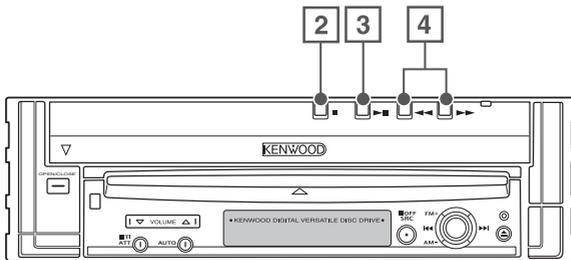
- Fermez d'abord le moniteur puis retirez ou fixez le panneau de protection.
- Une fois que le panneau de protection a été retiré, vous ne pouvez utiliser le récepteur.
- Une fois que le panneau de protection a été retiré, vous pouvez faire clignoter le témoin de l'alarme anti-vol (page 70).

Fonctionnement de base du KVT-727DVD/627DVD

■ Lorsque le moniteur est ouvert



■ Lorsque le moniteur est fermé



- 1 Lecture d'un disque**
[Fente d'insertion du disque]
Un disque est joué lorsque vous l'insérez.
- 2 Arrêtez la lecture**
Touche [■]
Arrête la lecture.
- 3 Lecture/Pause**
Touche [▶||]
Pause et rejoue un disque.
- 4 Sélecteurs de recherche**
Touche [◀◀/▶▶]
Effectue une recherche vers l'avant ou vers l'arrière.
- 5 Ejecter le disque**
Touche [Eject]
Le disque est éjecté.
- 6 Sélection de la source vidéo/V.OFF**
Touche [V.SEL]
La sélection de la source vidéo change dans l'ordre suivant chaque fois que la touche est activée.



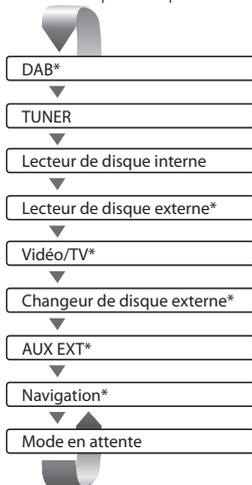
*Accessoire optionnel

Il est également possible d'inactiver l'affichage vidéo en maintenant la touche enfoncée pendant plus d'une seconde.

Lorsque vous appuyez de nouveau sur la touche, l'affichage vidéo précédent est restitué.

7 Sélection de la source audio/Alimentation Touche [SRC]

La sélection de la source audio change dans l'ordre suivant chaque fois que la touche est activée.



*Accessoire optionnel

Il est également possible d'inactiver l'appareil en maintenant la touche enfoncée pendant plus d'une seconde. Lorsque la touche est de nouveau activée, l'appareil se met en marche.

8 Commandes de volume Touche [▲]/[▼]

Règle le volume.

9 Joystick

Sélecteurs de pistes/stations

Touche [◀◀]/[▶▶]

Sélectionne un morceau de musique ou un chapitre, une piste ou une fréquence.

Sélecteurs de bandes/dossiers

Touche [FM]/[AM]

La touche [FM] bascule sur la bande FM1/2/3 ou sur le dossier/disque suivant.

La touche [AM] bascule sur la bande AM ou sur le dossier/disque précédent.

10 Atténuateur Touche [ATT]

Atténue le volume.

Rappuyez sur cette touche pour annuler la mise en sourdine.

Informations routières

Touche [TI]

Maintenez la touche enfoncée pendant plus d'une seconde pour activer ou inactiver la fonction d'informations routières. (voir page 36)

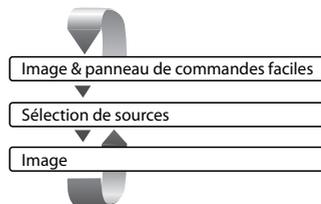
11 Paramétrage de l'écran Touche [SCREEN]

Affiche la page de paramétrage de l'écran ou de l'angle.

(page 50)

12 Fonction/AV OUT SEL Touche [FNC]

La fonction de la source vidéo change dans l'ordre suivant chaque fois que la touche est activée.



Commute la source qui est émise en sortie de la borne AV OUTPUT lorsque la touche est maintenue appuyée pendant plus de 1 seconde.

13 Mode de commutation d'écran/M.CTRL Touche [MODE]

Commute le mode d'écran. (page 16)

L'écran de menu du DVD apparaît lorsque la touche est maintenue enfoncée pendant plus d'une seconde. (page 22)



- Le menu du DVD n'est pas disponible lorsque le menu supérieur du DVD est affiché.

Mode de recherche

Touche [AUTO]

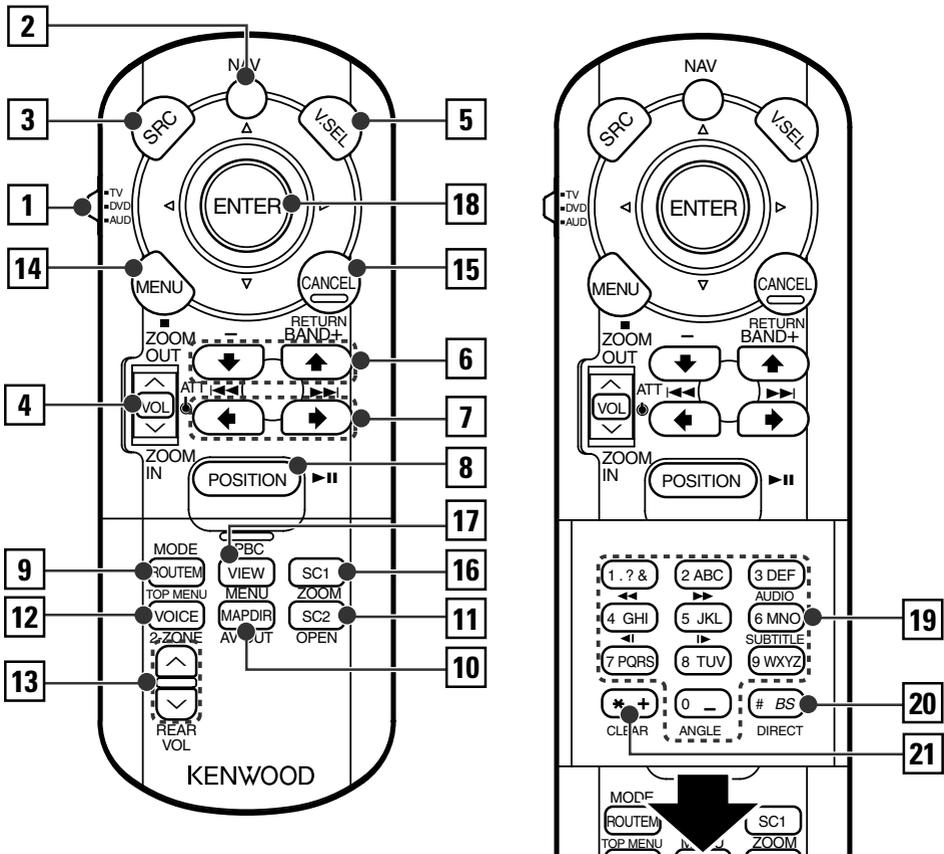
Sélectionne le mode de recherche.

(voir page 34/40/44 pour le <Mode de recherche>)



- A part le système de navigation, l'affichage est activé lorsque le frein à main est serré.
- Il est nécessaire de régler "Navigation Source" de l'<Interface AV> sur "On" pour ajouter la Navigation aux sources audio pouvant être sélectionnées avec la touche [SRC]. (page 67)
- Il est nécessaire de placer la molette d'inversion sur "Reverse" pour passer sur l'affichage vidéo de la caméra de rétrovision.

Fonctionnement de base de la télécommande



1 Commutateur du sélecteur du mode de la télécommande

Sélectionne l'un des modes de télécommande suivants lorsque le mode de contrôle AV est commuté avec le commutateur [NAV].

TV : Source TV

DVD : Source du lecteur de DVD/VCD/CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG intégré

AUD : Source du syntoniseur ou source du changeur de disque intégré

2 Commutateur [NAV]

Le fait d'appuyer sur ce commutateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche permet d'accéder au mode de contrôle du système de navigation. Le fait d'appuyer de nouveau sur le commutateur restitue le mode de contrôle AV.

3 Touche [SRC]

La source audio change chaque fois que la touche est enfoncée.

4 Touche [VOL]

DISC TV TUNER

Règle le volume. Lorsque vous appuyez sur la touche, le volume diminue.

Lorsque vous appuyez de nouveau sur la touche, le niveau de volume précédent est restitué.

NAV

Effectue un zoom avant ou arrière sur la carte de navigation.

5 Touche [V.SEL]

La sélection de la source vidéo change dans l'ordre suivant chaque fois que la touche est activée.



*Accessoire optionnel



- Il est nécessaire de placer la molette d'inversion sur "Reverse" pour passer sur l'affichage vidéo de la caméra de rétrovision (R-CAM).

6 Touche [BAND]

DISC (Lorsque **1** est réglé sur "DVD" ou sur "AUD")
Sélectionner un disque et un dossier.

TV (Lorsque **1** est réglé sur "TV" ou sur "AUD")
BAND : Bascule sur TV1, TV2, VIDEO1 ou VIDEO2.

TUNER (Lorsque **1** est réglé sur "AUD")
+ : Bascule sur la bande FM1, FM2, ou FM3.
- : Bascule sur la bande AM.

NAV
Sélectionne l'icône

7 Touche [◀◀|/|▶▶]

DISC (Lorsque **1** est réglé sur "DVD" ou sur "AUD")
Sélectionne une chanson.

TV (Lorsque **1** est réglé sur "TV" ou sur "AUD")
Sélectionne un canal.

TUNER (Lorsque **1** est réglé sur "AUD")
Sélectionne une station.

NAV
Sélectionne une icône ou fait défiler horizontalement.

8 Touche [▶ II]

DISC (Lorsque **1** est réglé sur "DVD" ou sur "AUD")
Lit ou effectue une pause.

TV (Lorsque **1** est réglé sur "TV" ou sur "AUD")
TUNER (Lorsque **1** est réglé sur "AUD")
Sélectionne le mode de recherche.

(voir page 34/40/44 pour le <Mode de recherche>)

NAV
Affiche la position actuelle.

9 Touche [TOP MENU]

DVD (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")
Appelle la première page du menu disque DVD.

DISC TV TUNER
Commute le mode d'écran. (page 17) (Lorsque **1** est réglé sur "TV" ou "AUD")

NAV
Affiche le menu des options d'itinéraires.

10 Touche [AV OUT]

DISC TV TUNER
Sélectionne une source AV qui sera émise par le port AV OUTPUT.

NAV
Commute entre les affichages de carte de la navigation tout droit et de navigation vers le nord.

11 Touche [OPEN]

DISC TV TUNER
Ouvre ou ferme le moniteur chaque fois que la touche est activée.

NAV
Passe directement à la fonction enregistrée dans le raccourci 2.

12 Touche [2-ZONE]

DISC TV TUNER
Active ou inactive la fonction de zone chaque fois que vous appuyez sur la touche. (Voir page 92 pour la <Commande de zone>)

NAV
Active le guidage vocal.

13 Touche [REAR VOL]

DISC TV TUNER
Il est possible de régler le volume du canal arrière lorsque la fonction Zone est activée.

14 Touche [MENU]

DVD (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")
Arrête la lecture du disque interne.

NAV
Affiche le menu principal.

15 Touche [CANCEL]

DVD (VCD (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")
Retourne à l'écran précédent lorsque le menu de DVD/VCD est affiché.

NAV
Affiche l'écran précédent (identique à la touche [Return] sur l'écran de navigation).

16 Touche [ZOOM]

DVD (VCD (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")
Le ratio de zoom commute à chaque pression sur la touche.

NAV
Passe directement à la fonction enregistrée avec le raccourci 1.

17 Touche [MENU]

DVD (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")
Appelle le menu disque DVD.

VCD (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")
Active ou désactive la fonction de PBC (commande de lecture).

NAV
Bascule entre les affichages de cartes 2D et 3D.

18 Joystick

DVD
Entre dans votre sélection du menu disque DVD.

NAV
Fait défiler la carte ou déplace le curseur.
Réalise également la fonction sélectionnée lorsque la touche est enfoncée.

DVD	: Une opération lors de la lecture d'un DVD
VCD	: Une opération lors de la lecture d'un DVD
DISC	: Une opération lors de la lecture d'un DVD, VCD, CD, MP3/WMA/JPEG/MPEG ou MD
TV	: Une opération lors de la source TV
TUNER	: Une opération lors d'une source de diffusion FM/AM
NAV	: Une opération lors du mode de commande de navigation (KNA-DV2100, KNA-DV2200, KNA-DV3200)

19 **[0] – [9] key** (Lorsque **1** est réglé sur "TV" ou "AUD")

TV (Lorsque **1** est réglé sur "TV")

TUNER (Lorsque **1** est réglé sur "AUD")

C 7.4 — **MEMO**: Rappel des stations mémorisées.

NAV

Vous pouvez saisir un caractère/nombre.

Touche [SUBTITLE]

DVD (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")

Commute la langue des sous-titres.

Touche [AUDIO]

DVD **VCD** (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")

Commute la langue audio.

Touche [◀◀]/[▶▶]

DVD **VCD** **CD** (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")

◀◀: Rembobinage arrière rapide. La vitesse change à chaque pression sur cette touche.

▶▶: Avance rapide. La vitesse change à chaque pression sur cette touche.

Touche [◀]/[▶]

DVD **VCD** (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")

◀: Rembobinage lent.

▶: Avance lente.

Touche [ANGLE]

DVD (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")

Commute l'angle de visualisation.

20 **Touche [DIRECT]**

Sélectionne le mode de recherche directe.

(voir pages 23/31/36 pour plus de détails sur la <Recherche directe>)

21 **Touche [CLEAR]**

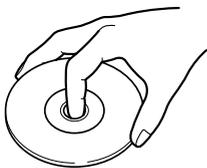
DVD (Lorsque **1** est réglé sur "DVD")

Efface une valeur numérique que vous avez saisie dans le lecteur de disque intégré lors de la recherche directe.

Au sujet des disques

Manipulation des disques

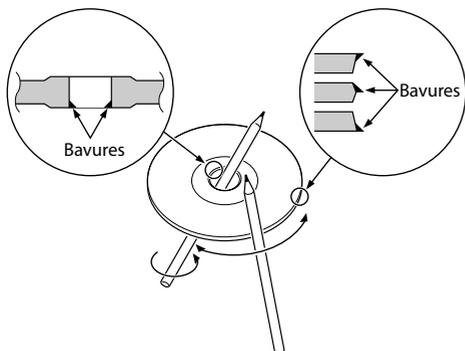
- Ne touchez pas la face enregistrée du disque.



- Les disques CD-R/RW, DVD-R/RW et DVD+R/RW sont plus fragiles que les CD musicaux ordinaires. Avant d'utiliser des CD-R/RW, DVD-R/RW ou DVD+R/RW, veuillez lire les précautions à prendre sur l'emballage, etc.
- Ne pas coller de ruban adhésif, d'autocollant, etc. sur le disque.
De plus, ne pas utiliser un disque avec de tels éléments collés sur sa face.

Lors de l'utilisation d'un disque neuf

Si le trou central ou le bord extérieur comporte des bavures, éliminez-les avec un stylo ou similaire avant de l'utiliser.

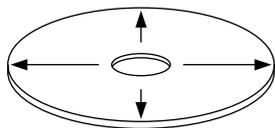


Accessoire en forme de disque

Ne pas insérer d'accessoire en forme de disque dans l'appareil.

Nettoyage des disques

Essuyer en partant du centre du disque vers l'extérieur.

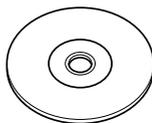


Retraits des disques

Extraire les disques de cet appareil à l'horizontale.

Disques incompatibles

- Les disques qui ne sont pas ronds ne peuvent pas être utilisés.



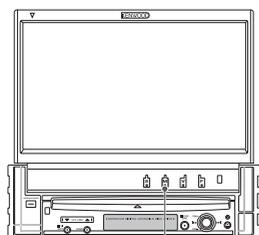
- Les disques colorés sur la face enregistrée ou les disques sales ne peuvent pas être utilisés.
- Cet appareil ne peut lire que les CD avec une des  étiquettes.
Les disques ne comportant pas l'étiquette ne pourront pas être lus dans l'appareil.
- Un CD-R ou un CD-RW qui n'a pas été finalisé ne pourra pas être lu. (Pour la procédure de finalisation, consultez le guide d'utilisation du logiciel du graveur de CD-R/CD-RW ainsi que le manuel d'instruction de l'enregistreur de CD-R/CD-RW.)

Conservation des disques

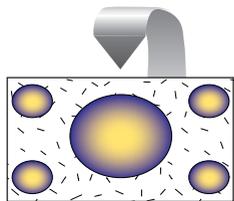
- Ne pas laisser les disques à la lumière directe du soleil (sur un siège ou le tableau de bord, etc.) ni dans des endroits trop chauds.
- Mettre les disques dans leurs boîtiers.

Commutation du mode d'écran

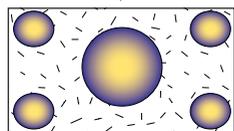
Le mode d'affichage du moniteur change à chaque pression sur la touche [MODE].



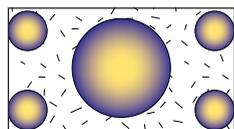
Touche [MODE]



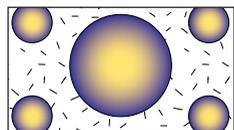
Mode d'affichage plein écran (FULL)



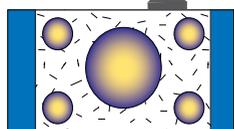
Justifier le mode d'image (JUST)



Mode cinéma (CINEMA)



Mode d'image avec zoom (ZOOM)



Mode d'image normale (NORMAL)



- Lorsque le menu, l'écran de commande facile ou la navigation sont sélectionnés, ils apparaissent automatiquement en mode d'affichage grande taille. Leur mode d'affichage ne peut être modifié.
- Il est possible de régler le mode d'écran pour les images DVD/VCD, TV, et vidéo.

Commandes lors de la lecture de DVD Vidéo, CD Vidéo, JPEG ou MPEG

Différents écrans de commandes apparaissent lors de la lecture de DVD vidéo (DVD), de CD vidéo (VCD) ou de fichiers JPEG ou MPEG.

Affichage de l'écran de lecture DVD/VCD/JPEG/MPEG

Vous pouvez utiliser les opérations suivantes lors de l'affichage d'images DVD/VCD/JPEG/MPEG.

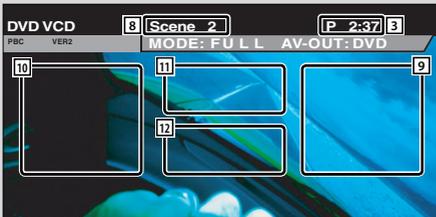


Lit les DVD/
VCD ou les
fichiers JPEG/
MPEG.

Écran de lecture de DVD



Écran de lecture de VCD



- 1 Affichage du numéro de titre
- 2 Affichage du numéro de chapitre
- 3 Affichage de la durée de lecture
- 4 Zone de recherche de chapitre avant
Sélectionne le chapitre suivant.
- 5 Zone de recherche de chapitre arrière
Sélectionne le chapitre précédent.
- 6 Zone de touches de commande du menu disque DVD (page 22)



• Si vous l'avez effleuré lors du menu DVD, l'écran de surbrillance apparaîtra. (page 22).

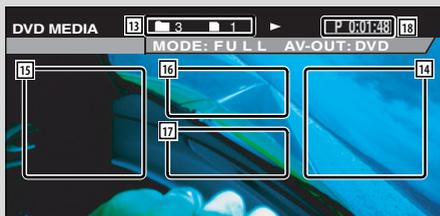
- 7 Zone de la touche d'affichage des informations (page 23)

- 8 Affichage du numéro scène/piste
- 9 Zone de recherche scène/piste avant
Sélectionne la scène suivante (lorsque le contrôle de lecture PBC est activée) ou la piste suivante (lorsque celui-ci est désactivée).
- 10 Zone de recherche scène/piste arrière
Sélectionne la scène précédente (lorsque le contrôle de lecture PBC est activée) ou la piste suivante (lorsque celui-ci est désactivée).
- 11 Zone de touche de contrôle de zoom
Affiche les touches de commande du zoom (page 23).
- 12 Zone de la touche d'affichage des informations (page 23)



- Pour la lecture de DVD/VCD, la sélection d'images DVD/VCD ou le fonctionnement des touches du contrôleur, voir <Fonctionnement de base du KVT-727DVD/627DVD> (page 10).
- Les informations affichées sont effacées automatiquement au bout d'environ 5 secondes. De plus, les informations peuvent être affichées automatiquement lorsqu'elles sont actualisées (page 68).

Écran de lecture JPEG/MPEG



- 13 Affichage du numéro de fichier/dossier
- 14 Zone de recherche de fichier avant
Sélectionne le dossier ou fichier suivant.
- 15 Zone de recherche de fichier arrière
Sélectionne le dossier ou fichier précédent.
- 16 Zone de touche de contrôle d'image
Lecture JPEG uniquement.
- 17 Zone de touches de commande d'affichage d'informations
- 18 Affichage de la durée de lecture



- Les fonctions du panneau de commandes facile sont indiquées page 24.

Affichage du panneau de commandes faciles

Le panneau de commandes s'affiche en position flottante sur l'écran DVD/VCD.



Affichage du panneau de commandes faciles



- 19 Règle le volume.
- 20 Commute la source.
- 21 Arrête la lecture.
Si l'on appuie deux fois, le disque sera lu depuis le début lors de la prochaine lecture.
- 22 Rembobinage ou avance rapides
- 23 Recherche de chapitre **DVD**
Recherche un chapitre.
- Recherche de scène/piste **VCD**
Sélectionne une scène (lorsque le contrôle de lecture PBC est activé) ou une piste (lorsque celui-ci est désactivé).
- 24 Lance la lecture ou la met en pause.



- Le panneau de commandes faciles est dissimulé lorsque vous touchez une zone centrale du moniteur.

Affichage de l'écran de commandes DVD/VCD

Lit un DVD/VCD en utilisant différentes fonctions.



Écran de commandes DVD/VCD



- 25 Ejecte le disque du lecteur de disque interne.
- 26 Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- 27 Appelle le menu de configuration. (page 51)
- 28 Affiche l'écran de sélection de la source. (page 49)
- 29 Rembobinage ou avance rapides
- 30 Arrête la lecture.
Si l'on appuie deux fois, le disque sera lu depuis le début lors de la prochaine lecture.
- 31 Sélectionne un chapitre, une scène ou une piste. Lorsque le DVD/VCD est en mode de pause, appuyez sur cette touche pour activer l'avance cadre par cadre.
- 32 Lance la lecture ou la met en pause.
- 33 Avance ou rembobinage lents. **DVD**
- 34 Active ou désactive la fonction PBC de VCD. (VCD Ver 2.0)
- 35 Commute les opérations de lecture en répétition dans l'ordre suivant.
DVD: Répétition de titre, répétition de chapitre, répétition désactivée
VCD: Répétition de piste, répétition désactivée (disponible lorsque PBC est désactivé)
- 36 Fait défiler le texte affiché.
- 37 Commute l'affichage de la durée de lecture dans l'ordre suivant.
DVD: Titre, chapitre, titres restants
VCD: Piste, disque, disques restants (disponible lorsque PBC est désactivé)
- 38 **Affichage du numéro de titre** **DVD**
- 39 **Affichage du numéro de chapitre/scène/piste**
- 40 **Affichage de la durée de lecture**
- 41 Apparaît lorsqu'un disque est inséré.
- 42 **Indicateur de fonction**
- 43 **Affichage de l'étiquette de volume**

Menu disque DVD

Sélectionne une option du menu disque DVD.

1 Affiche l'écran de commandes de menu du disque



- 6** Zone de touches de commande du menu DVD (page 18)



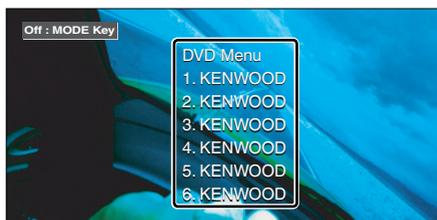
- 1 Appelle le menu.
- 2 Retourne à l'écran de commandes du menu disque.
- 3 Sélectionne une option de menu.
- 4 Entre dans votre sélection de menu.
- 5 Retourne à l'écran de menu précédent.
- 6 Affiche la première page de menu.
- 7 Commande de surbrillance
- 8 Efface la commande du menu disque.

Commande de surbrillance

Vous pouvez sélectionner un chapitre et un titre pour l'écran de menu DVD. Lorsque vous touchez un chapitre et un titre, la lecture commence.



Highlight



- Pour annuler la commande de surbrillance, appuyez sur la touche "MODE". (page 11)

2 Sélection des options du menu du disque

Menu disque (Menu Control)



Cancel

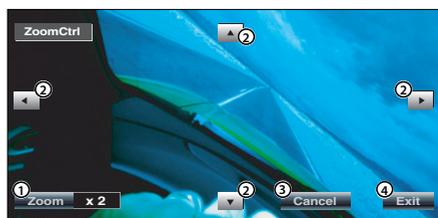


- 1 Appelle la commande menu.
- 2 Commute l'angle de visualisation. (pendant la lecture du programme uniquement)
- 3 Commute la langue des sous-titres. (pendant la lecture du programme uniquement)
- 4 Commute la langue de la bande son. (pendant la lecture du programme uniquement)
- 5 Affiche l'écran de commandes de zoom.
- 6 Efface la commande du menu disque.

Commande de zoom (Zoom Control)



Zoom



- 1 Modifie le rapport de zoom sur quatre niveaux (2 fois, 3 fois, 4 fois, ou désactivé) à chaque pression.
- 2 Fait défiler la page dans le sens que vous touchez.
- 3 Retourne à l'écran de commandes du menu disque.
- 4 Efface la commande du menu disque.

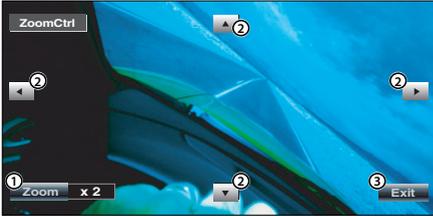
Contrôle de zoom VCD

Affiche un écran VCD élargi.

1 Affichage de l'écran des commandes de zoom



11 Zone de touche de contrôle de zoom (page 18)



- ① Modifie le rapport de zoom sur quatre niveaux (2 fois, 3 fois, 4 fois, ou désactivé) à chaque pression.
- ② Fait défiler la page dans le sens que vous touchez.
- ③ Efface la touche de contrôle de zoom.

Commande d'image

Effectue une rotation de l'image pour les fichiers JPEG.

1 Affichage de l'écran des commandes de l'image



16 Zone de touche de contrôle d'image (page 19)



- ① Commute l'image horizontalement.
- ② Commute l'image verticalement.
- ③ Fait tourner l'image dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- ④ Fait tourner l'image dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ⑤ Efface la touche de contrôle d'image.

Affichage d'information

Affiche les informations DVD et AV.



7 **12** **17**

Zone de la touche d'affichage des informations (pages 18,19)

Les informations sont affichées pendant 5 secondes.

Recherche directe

Vous pouvez rechercher un chapitre, une scène ou une piste de DVD/VCD en saisissant son numéro.

1 Sélection du mode de recherche directe



BS
DIRECT

Les éléments suivants peuvent être recherchés directement à chaque pression sur cette touche.
 DVD: Titre, chapitre, durée, numéro direct VCD (lorsque le contrôle de lecture PBC est activé):
 Scène, numéro direct VCD (lorsque le contrôle de lecture PBC est désactivé): Piste, durée
 Cependant, la recherche directe n'est pas prise en compte par certains disques.

2 Saisie d'un numéro ou d'une durée



0 - — **9 WXYZ**

Lors de la lecture d'un VCD, entrez un numéro d'écran PBC (si le contrôle de lecture PBC est activé) ou un numéro de piste (si le contrôle de lecture PBC est désactivé).



- Pour effacer une saisie incorrecte appuyez sur **CLEAR**.

3 Recherche



POSITION ►



- L'opération se termine automatiquement si vous ne faites rien pendant 10 secondes.

Commande de lecture du CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/Changeur de disque

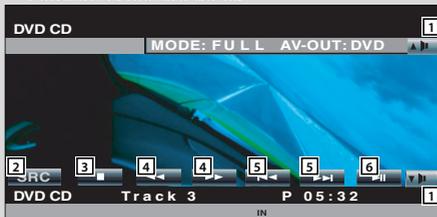
Vous pouvez appeler plusieurs écrans de commandes lors d'une lecture de CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/Changeur de disque.

Affichage du panneau de commandes faciles

Le panneau de commandes du lecteur de CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/Changeur de disque s'affiche en position flottante sur l'image sélectionnée.



Affichage du panneau de commandes faciles
Pendant la lecture de CD



Pendant la lecture de MP3/WMA/JPEG/MPEG



Pendant la lecture sur un changeur de disque



Pendant la lecture sur lecteur de CD



- 1 Règle le volume.
- 2 Commute la source.
- 3 Arrête la lecture du lecteur de disque interne.
- 4 Rembobinage ou avance rapides (uniquement lorsque le CD est lu avec le lecteur intégré)
- 5 Sélectionne une chanson ou des données. Lorsque vous continuez à appuyer sur la touche : Rembobinage ou avance rapides (Inactivé lorsqu'un fichier JPEG est lu.)
- 6 Lance la lecture ou la met en pause.
- 7 Sélectionne un dossier. (uniquement lorsqu'un fichier MP3/WMA/JPEG/MPEG est lu sur le lecteur de disque intégré)
- 8 Sélectionne un disque. (uniquement lorsqu'un disque est lu avec le changeur de disque)



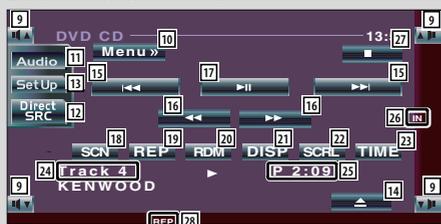
- Pour la lecture de CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/Changeur de disque et pour le fonctionnement des touches du récepteur, voir <Fonctionnement de base du KVT-727DVD/627DVD> (page 10).
- Le panneau de commandes faciles est dissimulé lorsque vous touchez une zone centrale du moniteur.

Affichage de l'écran de commandes du CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/Changeur de disque

Vous pouvez effectuer une lecture de CD/MP3/WMA/Changeur de disque en utilisant diverses fonctions.



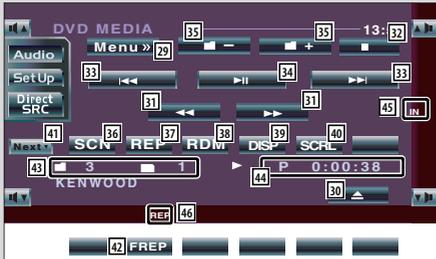
Écran de commandes CD



Pendant la lecture de CD

- 9 Règle le volume.
- 10 Appelle le menu de CD.
- 11 Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- 12 Affiche l'écran de sélection de la source. (page 49)
- 13 Appelle le menu de configuration. (page 51)
- 14 Ejecte le disque du lecteur de disque interne.
- 15 Sélectionne une piste.
- 16 Rembobinage ou avance rapides
- 17 Lance la lecture ou la met en pause.
- 18 Démarre ou arrête la lecture par balayage (qui joue l'un après l'autre le début de chaque morceau).
- 19 Répète la lecture (de la piste en cours).
- 20 Démarre ou arrête la lecture aléatoire (lecture des chansons en ordre aléatoire).
- 21 Sélectionne le nom du disque (voir <<Définition du nom du disque>>, page 29), mode texte de disque ou texte de piste pour l'affichage du texte.
- 22 Fait défiler le texte affiché.
- 23 Commute l'affichage de la durée de lecture entre celle de piste, de disque et restante de disque.
- 24 Affichage du numéro de piste
- 25 Affichage de la durée de lecture
- 26 Apparaît lorsqu'un disque est inséré.
- 27 Arrête la lecture du lecteur de disque interne.
Si l'on appuie deux fois, le disque sera lu depuis le début lors de la prochaine lecture.
- 28 Indicateur de fonction

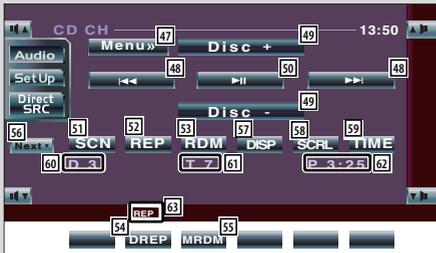
Écran de commandes MP3/WMA/JPEG/MPEG



Pendant la lecture de MP3/WMA/JPEG/MPEG

- 29 Appelle le menu MP3/WMA/JPEG/MPEG.
- 30 Ejecte un disque.
- 31 Rembobinage ou avance rapides (Inactivé lorsqu'un fichier JPEG est lu.)
- 32 Arrête la lecture.
Si l'on appuie deux fois, le disque sera lu depuis le début lors de la prochaine lecture.
- 33 Sélectionne une chanson ou des données.
- 34 Lance la lecture ou la met en pause.
- 35 Sélectionne un dossier.
- 36 Démarre ou arrête la lecture par balayage (qui joue l'un après l'autre le début de chaque morceau ou présente le début des données).
- 37 Répète la lecture (de la chanson en cours).
- 38 Démarre ou arrête la lecture aléatoire (lecture en ordre aléatoire des chansons du dossier ouvert).
- 39 Sélectionne un nom de dossier, de fichier, de titre (étiquette ID3/WMA), d'artiste (étiquette ID3/WMA) ou d'album (étiquette ID3) pour affichage du texte.
- 40 Fait défiler le texte affiché.
- 41 Commute l'affichage des touches.
- 42 Effectue une répétition pour lire la chanson ou les données du dossier en cours.
- 43 **Affichage du dossier et du numéro de fichier**
- 44 **Affichage de la durée de lecture**
- 45 Apparaît lorsqu'un disque est inséré.
- 46 **Indicateur de fonction**

Écran de commandes du changeur de disque / lecteur de CD



Pendant la lecture par changeur de disque/ lecteur CD

- 47 Appelle le menu de changeur de disque / lecteur CD.
- 48 Sélectionne une piste.
Lance l'avance ou le rebobinage rapides lorsqu'elle est maintenue enfoncée.
- 49 Sélectionne un disque. (Fonction du changeur de disque)
- 50 Lance la lecture ou la met en pause.
- 51 Démarre ou arrête la lecture par balayage (qui joue l'un après l'autre le début de chaque morceau).
- 52 Répète la lecture (de la piste en cours).
- 53 Démarre ou arrête la lecture aléatoire (lecture des chansons en ordre aléatoire).
- 54 Répète la lecture du disque (du disque en cours). (Fonction du changeur de disque)
- 55 Démarre ou arrête la lecture aléatoire du chargeur (lecture en ordre aléatoire des chansons du changeur de disque). (Fonction du changeur de disque)
- 56 Commute l'affichage des touches.
- 57 Sélectionne le nom du disque (voir <Définition du nom du disque>, page 29), mode texte de disque ou texte de piste pour l'affichage du texte.
- 58 Fait défiler le texte affiché.
- 59 Commute l'affichage de la durée de lecture entre celle de piste, de disque et restante de disque.
- 60 **Affichage du numéro de disque (Fonction du changeur de disque)**
- 61 **Affichage du numéro de piste**
- 62 **Affichage de la durée de lecture**
- 63 **Indicateur de fonction**



- Les fonctions disponibles et les informations affichées dépendront des modèles connectés.

Affichage de l'écran de menu du CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/Changeur de disque

Vous pouvez sélectionner des options de menu en utilisant diverses fonctions.



Menu »

Écran de menu CD



64 Sélectionne des options de divers menus de fonctions.

65 Retourne à l'écran de commandes du CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/Changeur de disque



- Les fonctions disponibles varient en fonction de la source utilisée.

Définition du nom du disque

Attribue un nom à un CD.

1 Lecture d'un CD que vous souhaitez nommer

2 Appel du menu de CD/Changeur de disque



3 Sélection du mode de nom fixe



- La position **Name Set** varie en fonction du disque que vous lisez.

4 Saisie d'un nom

Pour plus de détails sur la saisie de caractères, voir <Saisie de caractères> (page 48).

5 Quitter le mode de nom fixe



- Il est impossible de nommer un MD ou un disque MP3/WMA/JPEG/MPEG.
- Nombre de disques pouvant être stockés dans la mémoire
Lecteur de disque interne : 10
Changeur/lecteur de CD externe :
Varie en fonction du changeur / lecteur de CD. Référez-vous au manuel du changeur/lecteur de CD.

Liste du répertoire (lors de la lecture de MP3/WMA/JPEG/MPEG)

Les répertoires des disques MP3/WMA/JPEG/MPEG sont présentés sous forme de liste pour une recherche rapide.

1 Appel du menu MP3/WMA/JPEG/MPEG



2 Lancement de la liste de répertoires



- ① Retourne au répertoire racine.
- ② Affiche le niveau hiérarchique supérieur suivant.
- ③ Affiche un répertoire si le sous-répertoire a un répertoire. Lorsque vous touchez le répertoire, il s'ouvre.
- ④ Affiche un répertoire si le sous-répertoire a des fichiers sans répertoire. Lorsque vous touchez le répertoire, il s'ouvre et les chansons du répertoire sont lues.
- ⑤ Affiche les fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG. Lorsque vous touchez un fichier, la lecture de la chanson se lance.
- ⑥ Lit le répertoire sélectionné.
- ⑦ Fait défiler la liste.

3 Sélection d'une chanson



Affichez la chanson souhaitée et touchez l'affichage du fichier.

Affichage de l'étiquette ID3/WMA (Pendant la lecture d'un MP3/WMA)

Les informations de l'étiquette ID3/WMA du fichier MP3/WMA sont affichées.

1 Appel du menu MP3/WMA/JPEG/MPEG



Menu»

2 Affichage de ID3/WMA TAG



Information



① Fait défiler la liste.

Sélection de disque (pendant la lecture par le changeur de disque)

Les disques chargés dans le changeur de disque sont listés pour une sélection de disque rapide.

1 Appel du menu de Changeur de disque



Menu»

2 Appel du menu de sélection de disque



Disc Select



- ① Lance la lecture du disque affiché.
- ② Sélectionne le mode nom de disque ou texte de disque pour l'affichage du texte.
- ③ Fait défiler la liste.
(n'est pas affichée lorsqu'un changeur de 6 disques ou moins est utilisé.)

3 Sélection du disque souhaité



1. Disc Name

Touchez l'affichage de disque souhaité.

Recherche directe

Recherche un disque ou une piste lorsque son numéro est entré.

Pendant la lecture par le lecteur de disque interne

1 Sélection du mode de recherche directe



Les éléments suivants peuvent être recherchés directement à chaque pression sur cette touche.

CD: Numéro de piste, temps de lecture totale

MP3/WMA/JPEG/MPEG: Dossier, fichier

2 Saisie d'un numéro de piste



3 Recherche

Lors de la recherche d'une piste :



Pendant la lecture sur un lecteur de disque ou Changeur de disque externe

1 Saisie d'un numéro de disque ou de piste



2 Recherche

Lors de la recherche d'une piste :



Lors de la recherche d'un disque:



- L'opération se termine automatiquement si vous ne faites rien pendant 10 secondes.

Commandes du syntoniseur

Divers écrans de commandes apparaissent en mode source syntoniseur.

Affichage du panneau de commandes faciles

Le panneau de commandes du syntoniseur s'affiche en position flottante sur l'image sélectionnée.



Affichage du panneau de commandes faciles



- 1 Règle le volume.
- 2 Commute la source.
- 3 Commute la bande (sur AM ou FM1/2/3).
- 4 Se syntonise sur une station.
- 5 Commute le mode de recherche.
(voir page 34 pour la <Mode de recherche>)



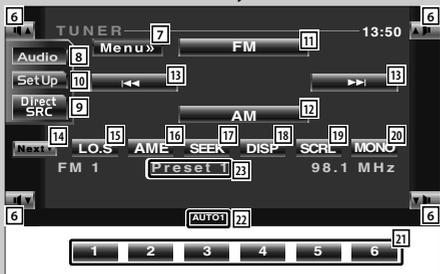
- Pour le fonctionnement des touches du récepteur, voir <Fonctionnement de base du KVT-727DVD/627DVD> (page 10).
- Le panneau de commandes faciles est dissimulé lorsque vous touchez une zone centrale du moniteur.

Affichage de l'écran de commandes du syntoniseur

Vous pouvez syntoniser sur une station de radio en utilisant diverses fonctions.



Écran de commandes du syntoniseur



- 6 Règle le volume.
- 7 Appelle le menu du tuner.
- 8 Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- 9 Affiche l'écran de sélection de la source. (page 49)
- 10 Appelle le menu de configuration. (page 51)
- 11 Commute la bande FM1/2/3.
- 12 Commute sur la bande AM.
- 13 Se syntonise sur une station.
Utilisez le <Mode de recherche> (page 34) pour changer la commutation de fréquences.
- 14 Commute entre les touches **1** à **6** et les touches de fonctions à utiliser.
- 15 Active ou désactive la fonction de recherche locale.
- 16 Sélectionne le mode mémoire automatique.
(voir page 34 pour la <Mémoire automatique>)
- 17 Commute le mode de recherche.
(voir page 34 pour la <Mode de recherche>)
- 18 Sélectionne le nom du service de programme ou le mode pour affichage de texte radio.
- 19 Fait défiler le texte affiché.
- 20 Sélectionne le mode de réception monaurale.
(Uniquement lors de la réception d'émissions FM)



Affichage de l'écran de menu du syntoniseur

Vous pouvez sélectionner des options de menu en utilisant diverses fonctions.



Menu »

Écran de menu du syntoniseur



- 21 Lorsque les touches **1** à **6** apparaissent, vous pouvez rappeler les stations mémorisées. Pour la mémoire des stations de radios, voir <Mémoire automatique> (page 34) ou <Mémoire manuelle> (page 34).
- 22 Indique le mode de recherche en cours.
- 23 **Affichage du numéro de mémoire**

- 24 Sélectionne des options de divers menus de fonctions.
- 25 Retourne à l'écran de commandes du syntoniseur.



- Les fonctions disponibles diffèrent suivant le modèle utilisé (caractéristiques du syntoniseur et système d'émission qu'il peut recevoir).

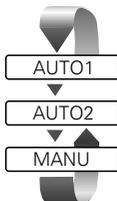
Mode de recherche

Règle une sélection de station de radio.



SEEK

Si l'indication **SEEK** n'apparaît pas, touchez **Next**.
Chaque fois que la touche est enfoncée, le mode bascule dans l'ordre suivant.



Sintonise automatiquement sur une station offrant une bonne réception.

Sintonise les stations en mémoire les unes après les autres.

Commute sur le canal suivant manuellement.

Mémoire manuelle

Enregistre en mémoire la station de radio en cours de réception.

1 Sélection d'une station que vous souhaitez mémoriser



2 Mémorisation



Si les touches **1** à **6** ne s'affichent pas, touchez **Next**.
Continuez de toucher jusqu'à ce que les numéros de mémoire apparaissent.

Mémoire automatique

Enregistre automatiquement en mémoire les stations offrant une bonne réception.

1 Sélection d'une bande que vous souhaitez enregistrer en mémoire



2 Sélection du mode de mémoire automatique



AME

Si l'indication **AME** n'apparaît pas, touchez **Next**.

3 Lancement de la mémoire automatique



Touchez  ou .

L'opération de mémoire automatique se termine lorsque les 6 stations sont enregistrées ou lorsque toutes les stations ont été sintonisées.



- L'opération se termine automatiquement si vous ne faites rien pendant 10 secondes.

Sélection de préséglage

Affiche la liste des stations en mémoire et se syntonise sur chacune d'elle l'une après l'autre.

1 Appel du menu de syntoniseur



Menu»

2 Appel du menu de sélection de préséglages



Preset Select



- ① Syntonise sur la station affichée.
Le nom de la station est affiché s'il a déjà été réglé.
- ② Commute la bande de la liste de stations affichées.
- ③ Affichage de la bande.
- ④ Retourne au menu du syntoniseur.

Recherche directe

Sintonise une station lorsque sa fréquence est entrée.

1 Sélection d'une bande



2 Sélection du mode de recherche directe



3 Saisie d'une fréquence

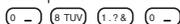


Lorsque vous entrez la fréquence, la réception du signal démarre.

Exemple : Lorsque vous recevez FM 92,1 MHz



Exemple : Lorsque vous recevez AM 810 kHz



- L'opération se termine automatiquement si vous ne faites rien pendant 10 secondes.

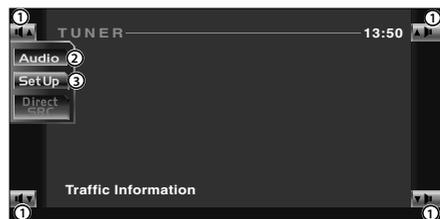
Informations routières

Lorsqu'un bulletin d'informations routières commence, la source active, quelle qu'elle soit, se commute sur les informations routières qui s'affichent alors automatiquement.

Lorsqu'un bulletin d'informations routières commence...

L'écran d'informations routières apparaît automatiquement.

Écran d'informations routières



- ① Règle le volume.
- ② Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- ③ Appelle le menu de configuration. (page 51)

Si vous poursuivez l'écoute de la source audio pendant les informations routières...



- Il faut que la fonction des informations routières soit activée afin que l'écran des informations routières apparaisse automatiquement.
- Pendant la réception des informations routières, le volume sélectionné est mémorisé et la prochaine fois que les informations routières sont activées, le volume mémorisé est automatiquement restitué.

Recherche de type de programme

Un programme sera syntonisé si vous réglez son type.

(Uniquement lors de la réception d'émissions FM)

1 Appel du menu de syntoniseur



Menu»

2 Appel du menu de recherche PTY



PTY Search



- ① Sélectionne un type de programme.
- ② Fait défiler la liste des types de programme.
- ③ Recherche le type de programme.
Celui-ci s'affiche lorsque le type de programme est sélectionné.
- ④ Retourne au menu du syntoniseur.

3 Sélection d'un type de programme



News

etc.

4 Recherche du type de programme



SRCH

Texte radio

Vous pouvez afficher le texte radio.

(Uniquement lors de la réception d'émissions FM)

1 Appel du menu de syntoniseur



Menu»

2 Affichage du texte radio



Radio Text



- ① Affiche le texte radio.
- ② Retourne au menu du syntoniseur.

Commandes TV/Vidéo

Différents écrans de commandes apparaissent en mode source TV/Vidéo. (Vous pouvez utiliser la TV uniquement lorsque le syntoniseur de TV en option est connecté)

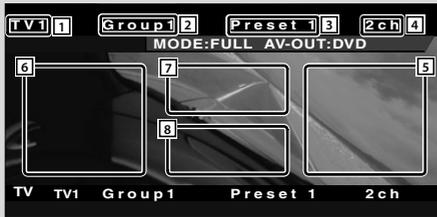
Affichage de l'écran d'image TV

Différents écrans de commandes apparaissent en mode source TV.



Sélection des images de TV.

Écran image TV



- 1 Affichage du numéro de bande TV
- 2 Affichage du groupe de la zone de TV (page 73)
- 3 Affichage du numéro de mémoire
- 4 Affichage du numéro de canal
- 5 Zone de canal suivant
Augmente le numéro de canal.
- 6 Zone de canal précédent
Diminue le numéro de canal.
- 7 Zone de commutation de bande/vidéo
Bascule sur TV1, TV2, ou VIDEO.
- 8 Zone de touches de commande d'affichage d'informations



- Pour la sélection des images TV et le fonctionnement des touches du récepteur, voir <Fonctionnement de base du KVT-727DVD/627DVD> (page 10).
- Les informations affichées sont effacées automatiquement au bout d'environ 5 secondes. De plus, les informations peuvent être affichées automatiquement lorsqu'elles sont actualisées (page 68).

Affichage du panneau de commandes faciles

Le panneau de commandes s'affiche en position flottante sur l'image TV.



Affichage du panneau de commandes faciles



- 9 Règle le volume.
- 10 Commute la source.
- 11 Commute sur vidéo (VIDEO).
- 12 Commute la bande TV (sur TV1 ou TV2).
- 13 Sélection d'un canal.
Utilisez le <Mode de recherche> (page 40) pour changer l'ordre de syntonisation de canaux.
- 14 Commute le mode de recherche.
(voir page 40 pour le <Mode de recherche>)



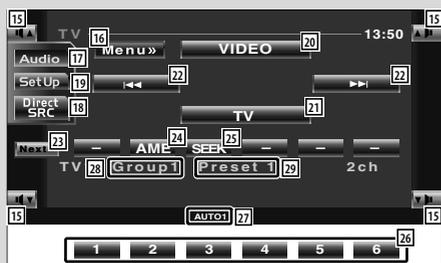
- L'affichage du panneau de commandes faciles est dissimulé lorsque vous touchez une zone centrale du moniteur.

Affichage de l'écran de commandes TV

Vous pouvez syntoniser sur une station de TV en utilisant diverses fonctions.



Écran de commandes TV



- 15 Règle le volume.
- 16 Appelle le menu TV.
- 17 Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- 18 Affiche l'écran de sélection de la source. (page 49)
- 19 Appelle le menu de configuration. (page 51)
- 20 Commute sur VIDEO.
- 21 Commute sur TV1 ou TV2.
- 22 Sélectionnez un canal.
Utilisez le <Mode de recherche> (page 40) pour changer l'ordre de syntonisation de canaux.
- 23 Commute entre les touches **1** à **6** et les touches de fonctions à utiliser.
- 24 Sélectionne le mode mémoire automatique.
(voir page 40 pour la <Mémoire automatique>)
- 25 Commute le mode de recherche.
(voir page 40 pour le <Mode de recherche>)
- 26 Lorsque les touches **1** à **6** apparaissent, vous pouvez rappeler les canaux mémorisés.
Pour la mémoire des stations de radios, voir <Mémoire automatique> (page 40) ou <Mémoire manuelle> (page 40).
- 27 Indique le mode de recherche en cours.
- 28 **Affichage du groupe de la zone de TV** (page 73)
- 29 **Affichage du numéro de mémoire**

Affichage de l'écran de menu TV

Vous pouvez sélectionner des options de menu en utilisant diverses fonctions.



Menu»

Écran de menu TV



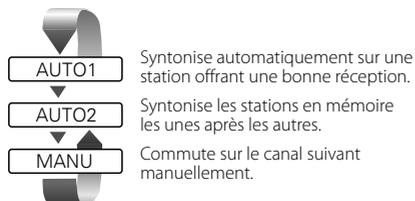
- 30 Sélectionne des options de divers menus de fonctions.
- 31 Retourne à l'écran de commandes TV.

Mode de recherche

Règle une sélection de station de radio.



Si l'indication **SEEK** n'apparaît pas, touchez **Next**.
Chaque fois que la touche est enfoncée, le mode bascule dans l'ordre suivant.



Mémoire automatique

Enregistre automatiquement en mémoire les stations offrant une bonne réception.

1 Sélection d'une bande que vous souhaitez enregistrer en mémoire



2 Sélection du mode de mémoire automatique



Si l'indication **AME** n'apparaît pas, touchez **Next**.

3 Lancement de la mémoire automatique



Touchez **◀▶** ou **▶▶**.
L'opération de mémoire automatique se termine lorsque les 6 stations sont enregistrées ou lorsque toutes les stations ont été syntonisées.



- L'opération se termine automatiquement si vous ne faites rien pendant 10 secondes.

Mémoire manuelle

Enregistre en mémoire le canal en cours de réception.

1 Sélection d'un canal que vous souhaitez mémoriser



2 Mémorisation



Si les touches **1** à **6** ne s'affichent pas, touchez **Next**.
Continuez de toucher jusqu'à ce que les numéros de mémoire apparaissent.

Sélection de préséglage

Affiche la liste des stations en mémoire et se syntonise sur chacune d'elle l'une après l'autre.

1 Sélection d'une bande que vous souhaitez appeler



2 Appel du menu de TV



3 Appel du menu de sélection de préséglages



- ① Syntonise sur la station affichée.
Le nom de la station est affiché s'il a déjà été réglé.
- ② Retourne au menu TV.

Définir le nom de la station

Attribue un nom à une station.

1 Sélection d'une station que vous souhaitez nommer



2 Appel du menu de TV



3 Sélection du mode de nom fixe



4 Saisie d'un nom

Pour plus de détails sur la saisie de caractères, voir <Saisie de caractères> (page 48).

5 Quitter le mode de nom fixe



- Vous pouvez enregistrer en mémoire jusqu'à 20 stations.
- Vous ne pouvez régler un nom de station qu'après avoir appliqué le frein à main.

Commandes du syntoniseur DAB

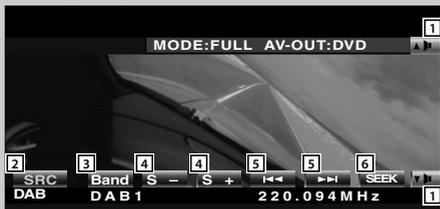
Divers écrans de commandes apparaissent en mode source syntoniseur DAB. (avec uniquement le syntoniseur DAB en option connecté)

Affichage du panneau de commandes faciles

Le panneau de commandes du syntoniseur DAB s'affiche en position flottante sur l'image sélectionnée.



Affichage du panneau de commandes faciles



- 1 Règle le volume.
- 2 Commute la source.
- 3 Commute la bande (sur DAB1/2/3).
- 4 Sélectionne un service.
- 5 Sélectionne l'ensemble.
- 6 Commute le mode de recherche.
(voir page 44 pour le <Mode de recherche>)



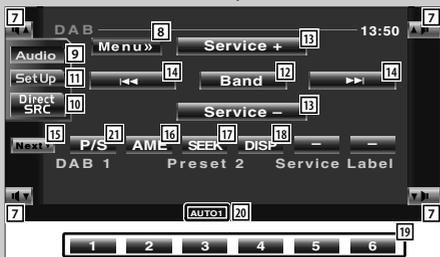
- Pour le fonctionnement des touches du système, voir <Fonctionnement de base du KVT-727DVD/627DVD> (page 10).
- L'affichage du panneau de commandes faciles est dissimulé lorsque vous touchez une zone centrale du moniteur.

Affichage de l'écran de commandes du syntoniseur DAB

Vous pouvez sélectionner l'ensemble et les services en utilisant diverses fonctions.



Écran de commandes du syntoniseur DAB



- 7 Règle le volume.
- 8 Appelle le menu du tuner DAB.
- 9 Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- 10 Affiche l'écran de sélection de la source. (page 49)
- 11 Appelle le menu de configuration. (page 51)
- 12 Commute la bande (sur DAB1/2/3).
- 13 Sélectionne un service.
- 14 Sélectionne l'ensemble.
- 15 Commute entre les touches **1** à **6** et les touches de fonctions à utiliser.
- 16 Sélectionne le mode mémoire automatique.
(voir page 44 pour la <Mémoire automatique>)
- 17 Commute le mode de recherche.
(voir page 44 pour le <Mode de recherche>)
- 18 Change l'affichage entre étiquette d'ensemble, étiquette PTY, étiquette composant, étiquette région, et qualité audio.
- 19 Lorsque les touches **1** à **6** apparaissent, vous pouvez rappeler un service mémorisé.
- 20 Indique le mode de recherche en cours.
- 21 Sélectionne l'opération primaire ou secondaire.

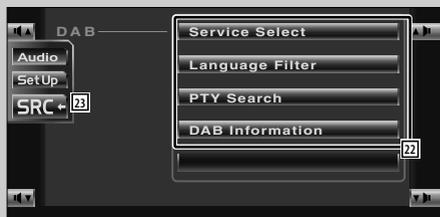
Affichage de l'écran de menu du syntoniseur DAB

Vous pouvez sélectionner des options de menu en utilisant diverses fonctions.



Menu»

Écran de menu du syntoniseur DAB



22 Sélectionne des options de divers menus de fonctions.

23 Retourne à l'écran de commandes du tuner DAB.



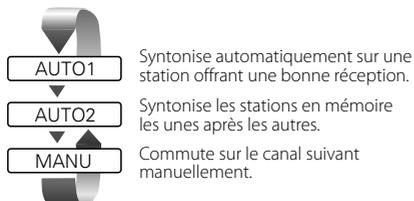
- Pour plus d'informations sur la fonction syntoniseur DAB, voir le manuel d'utilisation du syntoniseur DAB (accessoire en option).

Mode de recherche

Règle une sélection de station de radio.



Si l'indication **SEEK** n'apparaît pas, touchez **Next**.
Chaque fois que la touche est enfoncée, le mode bascule dans l'ordre suivant.



Mémoire d'ensemble automatique

Un ensemble offrant une bonne réception est enregistré en mémoire automatiquement.

1 Sélection d'une bande que vous souhaitez enregistrer en mémoire



2 Sélection du mode de mémoire automatique



Si l'indication **AME** n'apparaît pas, touchez **Next**.

3 Lancement de la mémoire automatique



Touchez **<<** ou **>>**.
L'opération de mémoire automatique se termine lorsque les 6 stations sont enregistrées ou lorsque toutes les stations ont été syntonisées.

Mémoire de prééglage de services

Enregistre en mémoire le service en cours de réception.

1 Sélection d'un service que vous souhaitez enregistrer en mémoire



2 Mémorisation



Si les touches **1** à **6** ne s'affichent pas, touchez **Next**.
Continuez de toucher jusqu'à ce que les numéros de mémoire apparaissent.

Sélection de service

La liste des services de l'ensemble en cours de réception est affichée pour permettre votre sélection.

1 Appel du menu de syntoniseur DAB



Menu»

2 Appel du menu de sélection de services



Service Select



- ① Sélectionne un service.
- ② Fait défiler la liste de services.
- ③ Retourne au menu du syntoniseur DAB.

3 Sélection d'un service



Service Name

Filtre de langue

Les langues sont affichées en liste pour permettre votre sélection.

1 Appel du menu de syntoniseur DAB



Menu»

2 Appel du menu du filtre de langue



Language Filter



- ① Sélectionne une langue.
- ② Recherche la langue sélectionnée.
- ③ Retourne au menu du syntoniseur DAB.

3 Sélection d'une langue que vous souhaitez utiliser



4 Recherche de la langue



SRCH

Recherche de type de programme

Les services sont reçus lorsque vous réglez le type de programme.

1 Appel du menu de syntoniseur DAB



Menu»

2 Appel du menu de recherche PTY



PTY Search



- ① Sélectionne un type de programme.
- ② Recherche le type de programme.
- ③ Affiche l'écran de sélection de langue.
- ④ Retourne au menu du syntoniseur DAB.

3 Sélection d'un type de programme



Sélectionner une langue

Affiche l'écran de sélection de langue



LANG



- ① Sélectionner une langue.
- ② Recherche le type de programme.
- ③ Revient au menu de recherche PTY.

Sélectionner une langue



4 Recherche du type de programme



SRCH

Informations DAB

Les informations DAB s'affichent.

1 Appel du menu de syntoniseur DAB



Menu»

2 Affichage de l'écran des informations DAB



DAB Information



- ① Affiche les informations DAB (telles que l'étiquette service, l'étiquette d'ensemble, l'étiquette composant, la qualité audio, l'étiquette région, et l'étiquette dynamique).
- ② Fait défiler l'affichage des informations.
- ③ Retourne au menu du syntoniseur DAB.

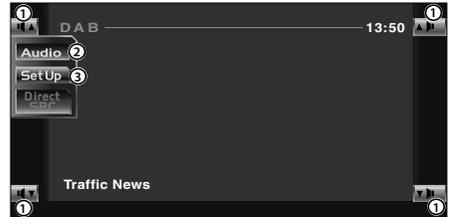
Annnonce DAB

Lorsqu'une annonce que vous avez activée commence, la source active, quelle qu'elle soit, se commut automatiquement sur annonce.

Lorsque l'annonce commence...

L'écran d'annonce apparaît automatiquement.

Écran d'annonce

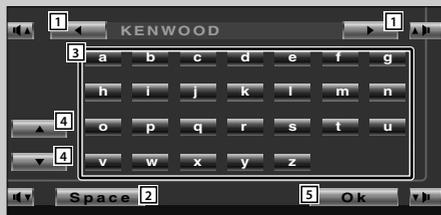


- ① Règle le volume.
- ② Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- ③ Appelle le menu de configuration. (page 51)

Comment utiliser l'écran de saisie de caractères

Lorsque vous sélectionnez le mode de réglage de nom de disque ou autres, l'écran suivant apparaît pour la saisie des caractères.

Écran de saisie de caractères



- 1 Déplace le curseur.
- 2 Entrez un espace.
Si vous effacez un caractère, placez le curseur sur celui-ci et mettez le doigt sur cette touche.
- 3 Saisie des caractères.
- 4 Fait défiler l'affichage des touches de caractère.
- 5 Quitte le mode de saisie de caractères et retourne à l'écran précédent.



- Vous ne pouvez saisir les caractères qu'après avoir appliqué le frein à main.

Sélection de source

La source que vous souhaitez écouter peut être sélectionnée rapidement.

Affichage de l'écran de commandes



Pressez cette touche plusieurs fois jusqu'à ce que l'écran de commandes apparaisse.

Écran de commandes



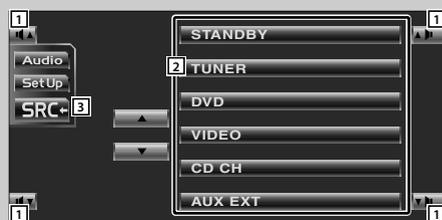
- L'écran de sélection de la source peut être affiché depuis l'écran de commandes de n'importe quelle source

Affichage de l'écran de sélection de source



Direct SRC

Écran de sélection de source



- 1 Règle le volume.
- 2 Sélectionnez la source.
- 3 Retourne à l'écran de commandes précédemment affiché.

Réglage de la position et de la qualité d'affichage du moniteur

Vous pouvez régler la position et la qualité d'affichage du moniteur.

Affichage de l'écran de commandes de l'écran

Vous pouvez régler la qualité de l'image en utilisant les touches suivantes.



Écran de commandes de l'écran



1 Commande de luminosité

Désactivée si la variation automatique d'intensité est activée.

2 Commande de teinte

Affiché pour une image de système NTSC sur une TV ou vidéo.

3 Commande de couleur

Affiché uniquement sur l'écran TV/Vidéo.

4 Commande de contraste

5 Réglage du niveau de noir

6 Affiche l'écran de réglage de position du moniteur. (voir <Affichage de l'écran de commandes de l'angle>, page 50)

7 Configuration de la variation automatique d'intensité

Lorsque celle-ci est placée sur "On", l'intensité lumineuse de l'affichage est atténuée automatiquement lorsque la lumière ambiante baisse.

8 Retourne à l'écran précédent.



- L'écran des commandes d'écran n'est affiché qu'après avoir appliqué le frein à main.
- La qualité d'image peut être réglée pour chaque source.

Affichage de l'écran de commandes de l'angle

Vous pouvez régler la position du moniteur et sa vitesse d'ouverture/fermeture.



Angle

Écran de commande de l'angle



9 Réglage de l'angle du moniteur

10 Réglage de l'angle avant/arrière du moniteur

11 Configuration de l'ouverture/fermeture du moniteur

Lorsque celle-ci est placée sur "On", le moniteur s'ouvre ou se ferme automatiquement lorsque vous mettez ou coupez le contact avec la clé de contact du véhicule.

12 Configuration de l'action du moniteur

Lorsque cette option est réglée sur "Quick", le moniteur s'ouvre rapidement.

13 Retourne à l'écran de commandes de l'écran.

14 Retourne à l'écran précédent.

Menu de configuration

Menu de configuration

Vous pouvez régler divers paramètres du récepteur.

Affichage de l'écran de commandes



Pressez cette touche plusieurs fois jusqu'à ce que l'écran de commandes apparaisse.

Écran de commandes



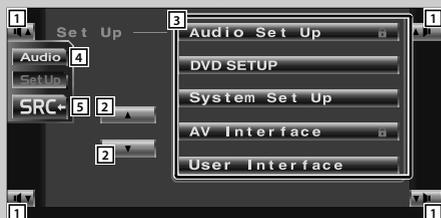
- Il est possible d'appeler le même menu de configuration pour l'écran de commandes de chaque source.

Affichage de l'écran de menu de configuration



Set Up

Écran de menu de configuration



- 1 Règle le volume.
- 2 Fait défiler le menu de configuration.
- 3 Appelle chaque menu de configuration.
- 4 Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- 5 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.



- Votre configuration du menu des effets sonores est réglée automatiquement en fonction de votre <Configuration audio> (page 52/58) dans le menu de configuration. Nous vous recommandons de terminer d'abord totalement la <Configuration audio> et d'effectuer ensuite la configuration du <Menu des effets sonores>.
- Les fonctions disponibles diffèrent suivant le modèle utilisé (caractéristiques du syntoniseur et système d'émission qu'il peut recevoir).

Configuration audio (Fonction du KVT-727DVD)

Configuration audio (Autre que le mode STANDBY)

Il est possible de configurer le type de voiture et d'enceintes que vous utilisez avec cet appareil.

Affichage de l'écran de configuration du type de voiture

Si votre type de voiture est sélectionné, le DTA et l'égaliseur sont réglés automatiquement (pour le réglage du timing de la sortie sonore de chaque canal) pour produire les meilleurs effets surround possibles.



Audio Set Up

Écran de configuration du type de voiture



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu des effets sonores. (page 78)
- 4 Appelle le menu de configuration.
- 5 Configure le type de voiture que vous utilisez avec cet appareil.

Vous pouvez choisir en fonction du type de votre voiture.

Voiture compacte, Berline, Wagon1, Wagon2, Fourgonnette1, Fourgonnette2, Véhicule utilitaire sport, Fourgonnette de tourisme, Inactif

- 6 Affiche l'écran de réglage de DTA (Digital Time Alignment). (page 56)
Il est possible de régler le DTA qui a été configuré automatiquement lorsque vous avez sélectionné le type de voiture.
- 7 Affiche l'écran de configuration des enceintes.



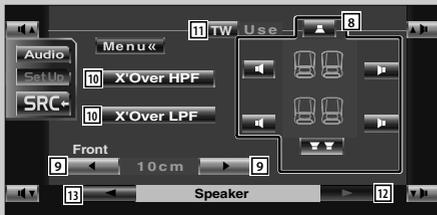
- Si l'indication **Audio Set Up** ne s'affiche pas, touchez  ou  pour l'afficher.

Affichage de l'écran de configuration des enceintes

Une fois le type et la taille des enceintes configurés, le réseau de croisement des enceintes et la courbe de l'égaliseur sont réglés automatiquement.



Écran de configuration des enceintes



- 8 Sélectionne une enceinte à configurer. (voir <Configuration des enceintes>, page 54)
- 9 Sélectionne un type d'enceintes. (voir <Configuration des enceintes>, page 54)
- 10 Affiche l'écran de réglage du croisement d'enceintes. (voir <Configuration du réseau de croisement>, page 57)
Il est possible de régler le croisement qui a été configuré automatiquement lorsque vous avez sélectionné le type d'enceintes.
- 11 Sélectionnez si vous souhaitez utiliser les aigus ou non. (voir <Configuration des enceintes>, page 54)
- 12 Affiche l'écran de réglage du niveau de canal.
- 13 Affiche l'écran de configuration du type de voiture.

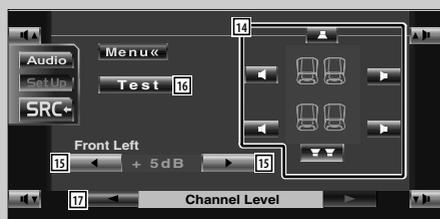


Affichage de l'écran de niveau de canal

Vous pouvez régler le volume pour chaque position de la configuration.



Écran du niveau de canal



- Votre configuration du <Menu des effets sonores> est réglée automatiquement pour obtenir les meilleurs effets sonores en fonction du type de voiture et des enceintes configurés dans la <Configuration audio> (page 52). Nous vous recommandons de terminer d'abord totalement la <Configuration audio> et d'effectuer ensuite la configuration du <Menu des effets sonores>. Il est possible de régler plus précisément la valeur réglée automatiquement avec <Configuration de DTA> (page 56) ou <Egaliseur paramétrique> (page 81).

- 14 Sélectionne une enceinte à configurer. (voir <Niveau de canal>, page 55)
- 15 Règle le volume des enceintes. (voir <Niveau de canal>, page 55)
- 16 Démarre ou arrête la tonalité du signal de test pour la vérification de configuration.
- 17 Affiche l'écran de configuration des enceintes.

Configuration des enceintes

Vous pouvez sélectionner un type d'enceintes et leur taille pour obtenir les meilleurs effets sonores possibles.

1 Sélectionner une enceinte vous souhaitez régler



(Page 52 )

Écran de configuration des enceintes



- ① Enceinte centrale
- ② Enceinte avant
- ③ Enceinte arrière
- ④ Subwoofer

⑤ Configuration des aigus

Il est possible de régler les aigus lorsque vous sélectionnez les enceintes avant.

Si vous utilisez les aigus avec les enceintes avant, réglez les aigus sur "Use". Dans la position "Use", l'égaliseur est réglé sur sa meilleure position.

2 Sélection d'un type d'enceintes



Vous pouvez sélectionner n'importe quels types d'enceintes suivants.

Enceinte centrale:

NONE, 40mm x 70mm, 5cm, 10cm, 13cm, 16 cm over

Enceintes avant :

OEM, 10cm, 13cm, 16cm, 17cm, 18cm, 4x6 pouces, 5x7 pouces, 6x8 pouces, 6x9 pouces, 7x10 pouces

Enceintes arrière :

NONE, OEM, 10cm, 13cm, 16cm, 17cm, 18cm, 4x6 pouces, 5x7 pouces, 6x8 pouces, 6x9 pouces, 7x10 pouces

Subwoofer:

NONE, 16cm, 20cm, 25cm, 30cm, 38cm over



- Sélectionnez "NONE" si vous n'avez pas d'enceintes.
- Si vous réglez l'enceinte centrale sur "NONE" même pendant un temps très court, le temps de régler les commandes de surround (page 82) sur "Bypass+Center", les commandes de surround sont réglées automatiquement sur "Bypass".
- Si vous réglez les enceintes centrales et arrières sur "NONE" le temps de régler les commandes de surround (page 82) sur "Dolby PL II", les commandes de surround sont réglées automatiquement sur "Bypass".
- Si vous réglez les enceintes arrières sur "NONE" le temps de régler les commandes de surround (page 82) sur "CS II", les commandes de surround sont réglées automatiquement sur "Bypass".

Niveau de canal

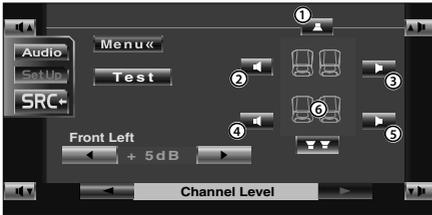
Vous pouvez régler le volume pour chaque position de la configuration.

1 Sélectionner une enceinte vous souhaitez régler



(Page 53 14)

Écran de configuration du niveau de canal



- ① Enceinte centrale
- ② Enceinte avant gauche
- ③ Enceinte avant droite
- ④ Enceinte arrière gauche
- ⑤ Enceinte arrière droite
- ⑥ Subwoofer

2 Réglage du volume



Configuration DTA

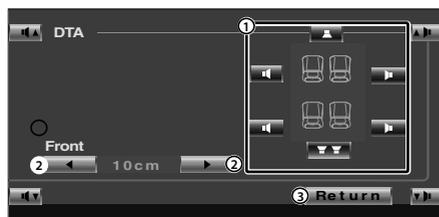
Règle manuellement la cadence de sortie du son pour chaque canal.

1 Affichage de l'écran de configuration DTA



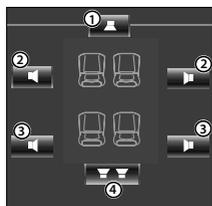
DTA (Page 52 )

Écran de configuration DTA



- ① Sélectionne une enceinte à régler.
- ② Règle un délai de temps pour l'enceinte sélectionnée.
- ③ Revient à l'écran de configuration du type de voiture.

2 Sélectionner une enceinte vous souhaitez régler



- ① Enceinte centrale
- ② Enceinte avant
- ③ Enceinte arrière
- ④ Subwoofer

3 Réglage d'un délai d'attente



Les enceintes sont déplacées virtuellement à la distance souhaitée.

Lorsque les valeurs des enceintes avant et frontales augmentent, elles sont virtuellement rapprochées. Lorsque les valeurs des enceintes arrière et du subwoofer augmentent, elles sont virtuellement éloignées.

Configuration du réseau de croisement

Vous pouvez régler une fréquence de recouvrement des enceintes manuellement.

Règle une fréquence de filtre passe haut.



X'Over HPF (Page 52 [10](#))

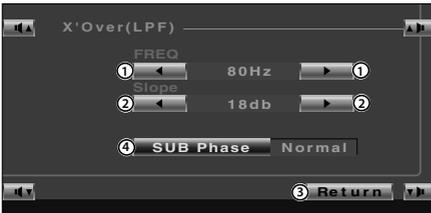


- ① Règle une fréquence de recouvrement.
- ② Règle une pente de recouvrement.
- ③ Revient à l'écran de configuration des enceintes.

Règle une fréquence de filtre passe bas.



X'Over LPF (Page 52 [10](#))



- ① Règle une fréquence de recouvrement.
- ② Règle une pente de recouvrement.
- ③ Revient à l'écran de configuration des enceintes.
- ④ Règle la phase de sortie du subwoofer (elle est affichée lors du réglage de la fréquence de recouvrement du subwoofer).
La phase est inversée à 180 degrés quand réglée sur "Reverse".



- Lorsque vous sélectionnez un type d'enceintes sur l'écran de configuration des enceintes, la configuration de la fréquence de recouvrement est effacée.
- Lors de la configuration du croisement, le type d'enceintes est réglé sur "User" sur l'écran de configuration des enceintes.

Configuration audio (Fonction du KVT-627DVD)

Configuration audio

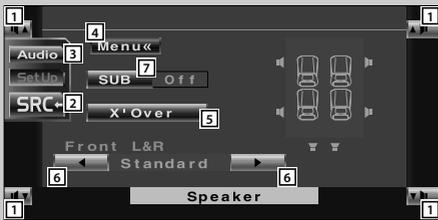
Vous pouvez configurer un réseau d'enceintes, etc.

Affichage de l'écran de configuration audio



Audio Set Up

Écran de configuration du système d'enceintes



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu des effets sonores. (page 88)
- 4 Appelle le menu de configuration.
- 5 Affiche l'écran de configuration X'Over. (page 59)
- 6 Configure le type d'enceinte avant pour régler de manière optimale les courbes de l'égaliseur.
Standard : Réglage pour les enceintes de diamètre normal
Étroit : Réglage pour les enceintes de faible diamètre
Moyen : Réglage pour les enceintes de diamètre moyen
Large : Réglage pour les enceintes de grand diamètre
- 7 Sélectionnez si vous souhaitez utiliser le subwoofer ou non.

Configuration du réseau de croisement

Vous pouvez régler une fréquence de recouvrement des enceintes.



X'Over (Page 58 **5**)

Écran de configuration X'Over



- ① Règle une fréquence de filtre passe haut avant. Vous pouvez sélectionner l'une des fréquences suivantes.
Passe, 40, 60, 80, 100, 120, 150, 180, 220 Hz
- ② Règle une fréquence de filtre passe haut arrière. Vous pouvez sélectionner l'une des fréquences suivantes.
Passe, 40, 60, 80, 100, 120, 150, 180, 220 Hz
- ③ Règle une fréquence de filtre passe bas de subwoofer. Vous pouvez sélectionner l'une des fréquences suivantes.
50, 60, 80, 100, 120, en Hz
- ④ Règle la phase de la sortie de subwoofer. La phase est inversée à 180 degrés quand réglée sur "Reverse".
- ⑤ Retourne à l'écran de réglage d'enceinte.



- Réglez les canaux avant et arrière simultanément lors de l'utilisation de la fonction du filtre passe haut. Vous ne pourrez pas configurer un bon circuit d'aiguillage de fréquences si le filtre passe haut est utilisé uniquement pour un canal.
- La touche de phase SUB n'est pas affichée lorsque le filtre passe bas du subwoofer est réglé sur "Through".

Configuration DVD

Vous pouvez régler la lecture de DVD.

Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 1



DVD SETUP

Écran de configuration DVD SETUP 1



- 1 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 2 Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- 3 Appelle le menu de configuration.
- 4 Sélectionne une langue de menu disque.*1 (voir <Configuration de la langue>, page 62)
- 5 Sélectionne une langue de sous-titre.*1 (voir <Configuration de la langue>, page 62)
- 6 Sélectionne une langue de bande son.*1 (voir <Configuration de la langue>, page 62)
- 7 Règle la plage dynamique. (Wide)
La gamme dynamique est réduite en changeant le réglage de "Wide" à "Normal" et de "Normal" à "Midnight". Vous pouvez entendre facilement un son faible lorsque la gamme dynamique est étroite. Ce réglage est uniquement efficace lorsque vous utiliser un logiciel Dolby Digital.
- 8 Affiche l'écran de configuration DVD SETUP 2.



Si l'indication **DVD SETUP** ne s'affiche pas, touchez  ou  pour l'afficher.

- *1 Inactivé lorsqu'un DVD est lu.

Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 2



Écran de configuration DVD SETUP 2



- 9 Règle l'affichage de marque de l'angle. (☑ On)
- 10 Sélectionne le mode d'affichage de l'écran.*1
(☑ 16:9)
"16:9": Affiche des images larges.
"4:3 LB": Affiche les images larges au format boîte à lettre (avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran).
"4:3 PS": Affiche les images larges au format rogné en largeur Pan & Scan (coupures de l'image à droite et à gauche).
- 11 Affiche l'écran de verrouillage parental.*1
(☑ Off)
(voir <Configuration du niveau de verrouillage parental>, page 63)
- 12 Affiche l'écran de configuration DVD SETUP 1.
- 13 Affiche l'écran de configuration DVD SETUP 3.



- *1 Inactivé lorsqu'un DVD est lu.

Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 3



Écran de configuration DVD SETUP 3



- 14 Sélectionne la durée d'affichage de l'image.*1
(☑ Middle)
L'affichage d'une image JPEG a été modifié.
"Short", "Middle", "Long"
- 15 Sélectionne l'effet de l'image.*1 (☑ Random)
- 16 Affiche l'écran de configuration DVD SETUP 2.



- *1 Inactivé lorsqu'un DVD est lu.

Configuration de la langue

Sélectionnez la langue que vous utilisez pour les dialogues et les menus.

1 Affichage de l'écran de configuration de la langue

Voici <Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 1> (page 60) et sélectionnez la langue que vous souhaitez utiliser.



- ① Entrez un code de langue.
- ② Annule la configuration de la langue et retourne à l'écran de configuration DVD SETUP 1.
- ③ Efface le code de langue.
- ④ Règle la langue audio originale. (celle-ci apparaît pendant la configuration de la langue audio.)
- ⑤ Règle la langue et retourne à l'écran de configuration DVD SETUP 1. (celle-ci apparaît après votre saisie du code de langue.)

2 Saisie d'un code de langue

Consultez le tableau de code de langue indiqué à droite pour sélectionner la langue souhaitée.

3 Réglage de la langue utilisée



Enter

Abréviation	Langue	Abréviation	Langue
aa	Afar	lv	Letton, lettonien
ab	Abkhazien	mg	Malgache
af	Afrikaans	mi	Maori
am	Amharique	mk	Macédonien
ar	Arabe	ml	Malayalam
as	Assamais	mn	Mongol
ay	Aymara	mo	Moldave
az	Azerbaïjanais	mr	Marathe
ba	Bashkir	ms	Malais
be	Biélorusse	mt	Maltais
bg	Bulgare	my	Birman
bh	Bihari	na	Nauri
bi	Bislama	ne	Népalais
bn	Bengali	nl	Néerlandais
bo	Tibétain	no	Norvégien
br	Breton	oc	Occitan
ca	Catalan	om	(Afan) Oromo
co	Corse	ou	Oriya
cs	Tchèque	pa	Pendjabi
cy	Gallois	pl	Polonais
da	Danois	ps	Pashto, Pushto
de	Allemand	pt	Portugais
dz	Bhoutani	qu	Quichua
el	Grec	rm	Rhêto-Roman
en	Français	rn	Kiroundi
eo	Espéranto	ro	Roumain
es	Espagnol	ru	Russe
et	Estonien	rw	Kinyarwanda
eu	Basque	sa	Sanscrit
fa	Persan	sd	Sindhi
fi	Finnois	sg	Sango
fj	Fidji	sh	Serbo-Croate
fo	Féroïen	si	Singhalais
fr	Français	sk	Slovaque
fy	Frison	sl	Slovène
ga	Irlandais	sm	Samoan
gd	Gaélique écossais	sn	Shona
gl	Galicien	so	Somali
gn	Guarani	sq	Albanais
gu	Gujrati	sr	Serbe
ha	Haoussa	ss	Siswati
he	Hébreu	st	Sesotho
hi	Hindi	su	Soudanais
hr	Croate	sv	Suédois
hu	Hongrois	sw	Swahili
hy	Arménien	ta	Tamil
ia	Interlingua	te	Télougou
ie	Interlingue	tg	Tadjik
ik	Inupiak	th	Thaï
id	Indonésien	ti	Tigrinya
is	Islandais	tk	Turkmène
it	Italien	tl	Tagal
ja	Japonais	tn	Setchwana
jv	Javanais	to	Tonga
ka	Géorgien	tr	Turc
kk	Kazakh	ts	Tsonga
kl	Groenlandais	tt	Tatar
km	Cambodgien	tw	Tchi
kn	Kannada	uk	Ukrainien
ko	Coréen	ur	Ourdou
ks	Kashmiri	uz	Ouzbek
ku	Kurde	vi	Vietnamien
ky	Kirghiz	vo	Volapük
la	Latin	wo	Oulof
lb	Luxembourgeois	xh	Xhosa
ln	Lingala	yo	Yorouba
lo	Laotien	zh	Chinois
lt	Lituanien	zu	Zoulou

Configuration du niveau de verrouillage parental

Règle le niveau de verrouillage parental.

1 Affichage de l'écran du numéro de code du niveau de verrouillage parental



Set (Page 61 )



- ① Entrez un numéro de code.
- ② Annule la configuration actuelle et retournez à l'écran de configuration DVD SETUP 2.
- ③ Efface le numéro de code.
- ④ Indique le niveau de verrouillage parental sélectionné.
- ⑤ Déterminez le numéro de code et affichez l'écran de configuration du niveau de verrouillage parental.

2 Saisie du numéro de code



0 — **9**



- Le numéro que vous saisissez d'abord est réglé comme votre numéro de code de verrouillage parental.
- Vous pouvez effacer le numéro de code en appuyant sur la touche de réinitialisation.

3 Affichage de l'écran de configuration du niveau parental



Enter



- ① Règle le niveau de verrouillage parental.
- ② Retournez à l'écran de configuration DVD SETUP 2.

4 Réglage d'un niveau parental



5 Terminer la configuration du niveau parental



Return

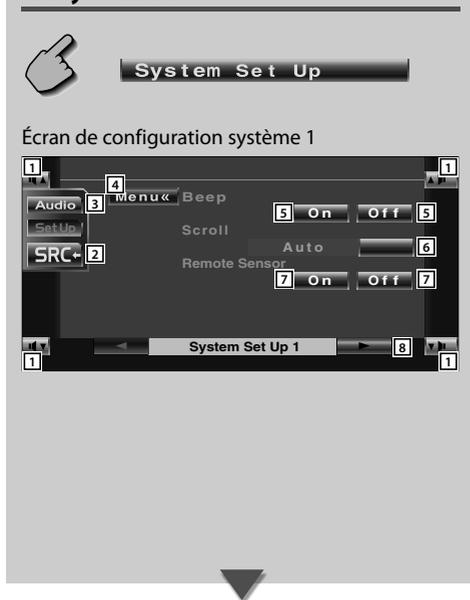


- Si un disque possède un niveau de verrouillage parental supérieur, son utilisateur doit saisir le numéro de code.
- Le niveau de verrouillage parental varie suivant le disque chargé.
- Si un disque ne possède pas de niveau de verrouillage parental, les utilisateurs peuvent le lire même après que vous ayez réglé son niveau de verrouillage parental.

Configuration du système

Vous pouvez régler les paramètres du système.

Affichage de l'écran de configuration du système 1



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- 4 Appelle le menu de configuration.
- 5 Active ou désactive la tonalité de pression sur une touche. (☑ On)
- 6 Permet de faire défiler le texte affiché sur l'écran de commandes source. (☑ Manual)
"Auto": Fait défiler l'écran automatiquement.
"Manual": Vous permet de faire défiler manuellement le texte à l'écran.
- 7 Sélectionne un signal de télécommande. (☑ On)
Si vous désactivez cette option en la mettant sur "Off", votre commande à partir de la télécommande est rejetée lorsque vous êtes en mode TV.
- 8 Affiche l'écran de configuration de système 2.

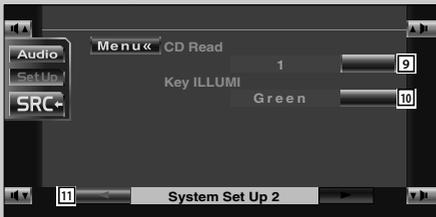


- Si l'indication **System Set Up** ne s'affiche pas, touchez  ou  pour l'afficher.

Affichage de l'écran de configuration du système 2



Écran de configuration système 2



- 9 Règle la lecture d'un CD musical. (👉 1)

"1": Reconnaît automatiquement et lance la lecture d'un disque MP3/WMA, d'un DVD ou d'un CD musical.

"2": Force la lecture d'un disque comme un CD musical. Sélectionnez "2" si vous souhaitez jouer un CD musical possédant un format spécial ou si vous ne pouvez le lire en position "1".



- Vous ne pouvez lire un disque MP3/WMA/CD en position "2". De plus, vous ne pouvez lire certains disques CD musicaux en position "2".
- Votre configuration est désactivé lorsque le disque est en cours de lecture.

- 10 Sélectionne une couleur d'illumination des touches du récepteur.

(👉 Red)

"Green": Vert

"Red": Rouge

- 11 Affiche l'écran de configuration de système 1.

Interface AV

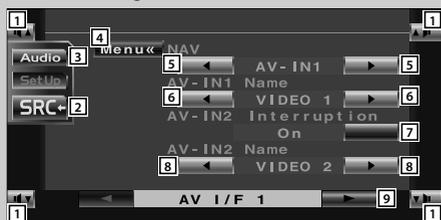
Vous pouvez régler les paramètres de l'interface audio vidéo (AV). <KVT-627DVD : AV INPUT1 uniquement>

Affichage de l'écran de configuration AV I/F 1



AV Interface

Écran de configuration AV I/F 1



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- 4 Appelle le menu de configuration.
- 5 Sélectionne une connexion au système de navigation. (👉 RGB)
"RGB": Permet au système de navigation Kenwood de se connecter via son câble d'interface.
"AV-IN1": Permet au système de navigation tiers de se connecter via le port AV INPUT1.
"Off": Doit être utilisé lorsque aucun système de navigation n'est connecté (l'affichage de navigation est annulé lorsque la source AV est activée).
- 6 Règle un nom à afficher lorsque vous sélectionnez un système connecté par l'intermédiaire du port AV INPUT1. (👉 VIDEO1)



- Si vous avez réglé la connexion du système de navigation sur "AV IN1", l'affichage sera fixé sur "NAV".

- 7 Règle un affichage d'image du système de navigation connecté par l'intermédiaire du port AV INPUT2. *1
(👉 Off)
"Off": Lorsque la source d'image est commutée, une image saisie via le port AV INPUT2 est affichée.
"On": Lorsqu'un signal d'image est saisi via le port AV INPUT2, cette image est affichée.
- 8 Règle un nom à afficher lorsque vous sélectionnez une image du système connecté par l'intermédiaire du port AV INPUT2. (👉 VIDEO2)
- 9 Affiche l'écran AV I/F 2.

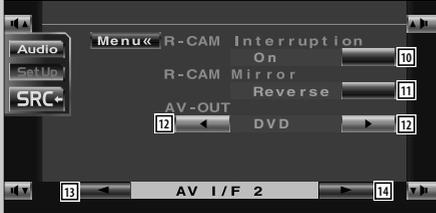


- Si l'indication **AV Interface** ne s'affiche pas, touchez **▲** ou **▼** pour l'afficher.
- *1 Cette fonction peut être utilisée avec AV INPUT1. (KVT-627DVD)

Affichage de l'écran de configuration AV I/F 2



Écran de configuration AV I/F 2

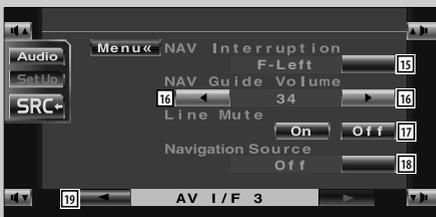


- 10 Sélectionne une méthode pour commuter sur l'affichage vidéo de la caméra de rétrovision. (☑ Off)
"On": Passe sur l'affichage vidéo de la caméra de rétrovision lorsque la molette d'inversion de la voiture est placée sur "Reverse".
"Off": Passe sur l'affichage vidéo de la caméra de rétrovision lorsque la molette d'inversion est placée sur "Reverse" et lorsque le commutateur [V.SEL] est activé à plusieurs reprises.
- 11 Vous pouvez intervenir la droite et la gauche de l'affichage vidéo de la caméra de rétrovision. Sélectionnez "Reverse" et la vue arrière sera affichée à gauche et à droite dans une image inverse sur l'écran. (☑ Normal)
- 12 Sélectionne une source AV qui sera émise par le port AV OUTPUT. (☑ AV-IN1)
- 13 Affichage de l'écran AV I/F 1.
- 14 Affichage de l'écran AV I/F 3.

Affichage de l'écran de configuration AV I/F 3



Écran de configuration AV I/F 3



- 15 Sélectionne les enceintes utilisées pour le guidage vocal du système de navigation. (☑ F-Left)
"F-Left": Utilise l'enceinte avant gauche pour le guidage vocal.
"F-Right": Utilise l'enceinte avant droite pour le guidage vocal.
"Front-All": Utilise les deux enceintes avant pour le guidage vocal.
- 16 Règle le volume du guidage vocal du système de navigation. (☑ 19)
- 17 Met le volume en sourdine lors du guidage vocal du système de navigation. (☑ On)
Lorsqu'il est sur "On", le niveau de volume diminue pour le guidage vocal.
- 18 Règle une méthode de sélection de la source audio depuis le système de navigation. (☑ Off)
"On": Vous permet de sélectionner l'entrée de la source audio depuis l'interface du système de navigation en appuyant sur [SRC] ou en la sélectionnant sur l'écran de sélection de la source.
"Off": La source audio ne peut pas être sélectionnée en utilisant [SRC] ni sur l'écran de sélection de la source.
- 19 Affichage de l'écran AV I/F 2.

Interface utilisateur

Vous pouvez régler les paramètres de l'interface utilisateur (IF).

Affichage de l'écran utilisateur I/F 1



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- 4 Appelle le menu de configuration.
- 5 Commute le papier peint.
- 6 Affichage de l'écran utilisateur I/F 2.



- Si l'indication **User Interface** ne s'affiche pas, touchez ou pour l'afficher.

Affichage de l'écran utilisateur I/F 2



- 7 Règle un affichage à l'écran de l'écran de navigation. (**Auto**)
"Auto": L'information est affichée pendant 5 secondes lors de la mise à jour.
"MANU": L'information est affichée lorsque vous touchez l'écran.
- 8 Règle un affichage à l'écran de l'écran de lecture vidéo. (**Auto**)
"Auto": L'information est affichée pendant 5 secondes lors de la mise à jour.
"MANU": L'information est affichée lorsque vous touchez l'écran.
- 9 Règle un affichage à l'écran de l'écran de lecture DVD. (**MANU**)
"Auto": L'information est affichée pendant 5 secondes lors de la mise à jour.
"MANU": L'information est affichée lorsque vous touchez l'écran.
- 10 Règle un affichage à l'écran de l'écran TV. (**Auto**) (avec uniquement le syntoniseur de TV en option connecté)
"Auto": L'information est affichée pendant 5 secondes lors de la mise à jour.
"MANU": L'information est affichée lorsque vous touchez l'écran.
- 11 Affichage de l'écran utilisateur I/F 1.

Réglage du panneau tactile

Vous pouvez régler le fonctionnement du panneau tactile.

1 Affiche l'écran de réglage du panneau tactile

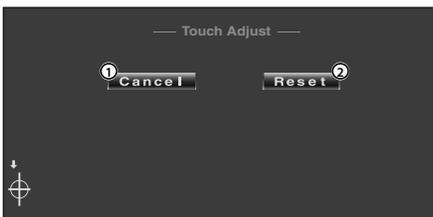


Si l'indication **Touch** ne s'affiche pas, touchez ou pour l'afficher.



- ① Règle le volume.
- ② Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- ③ Appelle le menu des effets sonores. (pages 78/88)
- ④ Appelle le menu de configuration.
- ⑤ Vous permet de commencer le réglage du panneau tactile.

2 Début du réglage du panneau tactile



- ① Annule le réglage et retourne à l'écran de réglage du panneau tactile.
- ② Réinitialise l'état initial.

3 Réglage des positions



Touchez le centre de la partie inférieure gauche et supérieure droite quand cela vous est demandé.

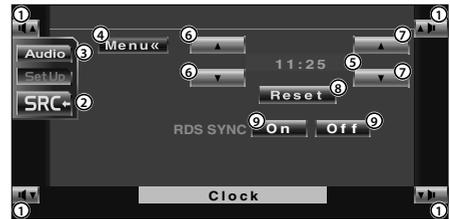
Horloge

Vous pouvez régler l'heure de l'horloge.

1 Affichage de l'écran de l'horloge



Si l'indication **Clock** ne s'affiche pas, touchez ou pour l'afficher.



- ① Règle le volume.
- ② Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- ③ Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- ④ Appelle le menu de configuration.
- ⑤ Affichage de l'heure de l'horloge.
- ⑥ Règle les heures.
- ⑦ Règle les minutes.
- ⑧ Règle "00" minute.
Exemples de configuration: 3:00~3:29 → 3:00
3:30~3:59 → 4:00
- ⑨ Règle l'heure de l'horloge de façon synchronisée avec les données de l'heure émises par la station RDS. (☑ On)
Lorsqu'il est sur "On", le mode synchronisé est activé et l'horloge ne peut pas être réglée manuellement.

2 Réglage de l'heure de l'horloge



Configuration du code de sécurité

Vous pouvez régler un code de sécurité pour protéger votre système récepteur contre le vol.



- Lorsque la fonction du code de sécurité est activée, elle ne peut pas être enlevée.
Remarque, votre code de sécurité est le numéro de 4 chiffres situé dans votre "Car Audio Passport" dans ce pack.

1 Affichage de l'écran de configuration du code de sécurité



Security

Si l'indication **Security** ne s'affiche pas, touchez  ou  pour l'afficher.



- ① Règle le volume.
- ② Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- ③ Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- ④ Appelle le menu de configuration.
- ⑤ Vous permet de commencer l'enregistrement du code de sécurité.
- ⑥ Active ou désactive la fonction DSI.
Si mis sur "On", la lampe de l'alarme antivol clignote lorsque le panneau de protection est enlevé.  On

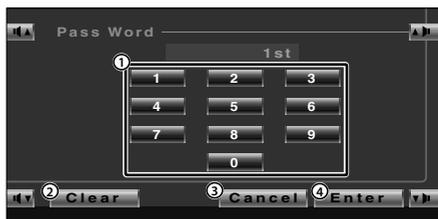


- Si vous avez déjà effectué l'enregistrement du code, **Set** n'est pas disponible.

2 Lancement de l'enregistrement du code de sécurité



Set



- ① Entrez les numéros de votre code de sécurité.
- ② Efface votre saisie.
- ③ Annule l'enregistrement et retourne à l'écran de configuration du code de sécurité.
- ④ Enregistrez votre code de sécurité.

3 Saisie d'un code de sécurité



0 — 9

Entrez un nombre à quatre chiffres.

4 Enregistrement de votre code de sécurité.



Enter

5 Saisir à nouveau le code de sécurité

Ressaisissez le même code de sécurité entré à l'étape 3 pour confirmation.



- Si vous saisissez un code de sécurité différent, l'écran retourne à l'étape 3 (pour la première saisie du code).

6 Nouvel enregistrement du code de sécurité



Enter

Votre code de sécurité est désormais enregistré.
Si vous avez appuyé sur la touche de réinitialisation ou débranché votre récepteur de la batterie après enregistrement du code, il vous sera nécessaire de saisir le code de sécurité enregistré.
Voir ci-dessous pour plus de détails.

Si vous avez appuyé sur la touche de réinitialisation ou débranché votre récepteur de la batterie...

1 Saisie du bon code de sécurité



Vous devez entrer le même code de sécurité que celui saisi à l'étape 3 ci-dessus.

2 Saisie du code de sécurité



Votre récepteur est alors utilisable.



- Si vous avez saisi un code de sécurité incorrect, vous ne pourrez pas utiliser votre récepteur pendant un moment.

Nombre de caractères saisis incorrectement	Durée pendant laquelle le récepteur est inutilisable
1	–
2	5 minutes
3	1 heure
4 ou plus	24 heures

Mémorisation de configuration

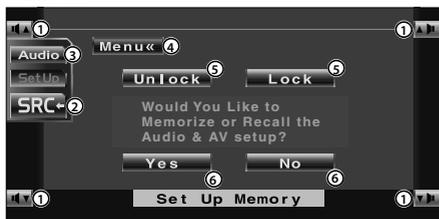
Il est possible de mémoriser les réglages de configuration audio et de l'interface AV. Les réglages mémorisés peuvent être rappelés à tout moment. Par exemple, même lorsque les réglages sont effacés en raison du changement de la pile, ils peuvent être restitués.

1 Affichage de l'écran de mémoire de configuration



Set Up Memory

Si l'indication **Set Up Memory** ne s'affiche pas, touchez **▲** ou **▼** pour l'afficher.



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- 4 Appelle le menu de configuration.
- 5 Verrouille les réglages de configuration audio et de l'interface AV. Lorsque **Lock** est sélectionné, vous ne pouvez pas régler la configuration audio ni l'interface AV.
- 6 Mémorise ou rappelle les réglages. Pour annuler la fonction, touchez **No**.

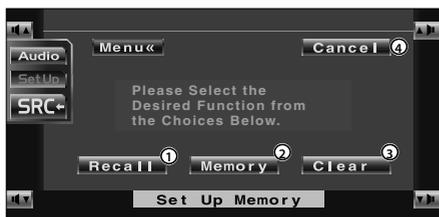
Pour annuler la mémorisation, touchez **No**.

L'écran du menu de configuration apparaît de nouveau.

2 Affichage de l'écran de mémoire



Yes



- 1 Rappelle les réglages mémorisés.
- 2 Mémorise les réglages de configuration audio et de l'interface AV en cours.
- 3 Efface les réglages mémorisés
- 4 Revient à l'écran de mémorisation de configuration.

3 Mémorisation ou rappel des réglages.

Lors de la mémorisation de la configuration audio et des réglages de l'interface AV :



Memory

Si les réglages ont déjà été mémorisés, un message de confirmation apparaît. Touchez **Yes**.

Pour annuler la mémorisation, touchez **No**.

Lors du rappel des réglages mémorisés :



Recall

Le fait de toucher l'écran affiche un message de confirmation. Touchez **Yes**.

Pour annuler le rappel, touchez **No**.

Lors de la suppression des réglages mémorisés :



Clear

Le fait de toucher l'écran affiche un message de confirmation. Touchez **Yes**.

Pour annuler la suppression, touchez **No**.

4 Quitter la mémorisation/le rappel des réglages.



Cancel



- Lorsque les réglages ont déjà été mémorisés, ils seront supprimés si vous configurez la fonction de mémoire sans connecter de moniteur ni de récepteur.

Configuration de TV

Les zones de réception de signal TV peuvent être réglées. (avec uniquement le syntoniseur de TV en option connecté)

Affichage de l'écran de configuration de zones de réception TV1



TV Set Up

Écran de configuration de zones de réception TV1



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- 4 Appelle le menu de configuration.
- 5 Règle les zones de réception TV1 actuelles.
- 6 Affiche l'écran de configuration de zones de réception TV2.



- Si l'indication **TV Set Up** ne s'affiche pas, touchez  ou  pour l'afficher.

Affichage de l'écran de configuration de zones de réception TV2



Écran de configuration de zones de réception TV2



- 7 Règle les zones de réception TV2 actuelles.
- 8 Affiche l'écran de configuration de zones de réception TV1.

Configuration RDS

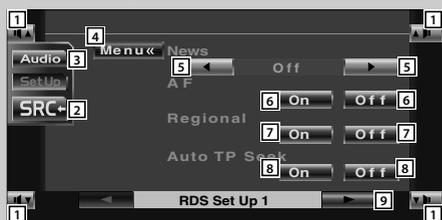
Les paramètres RDS peuvent être réglés.

Affichage de l'écran de configuration RDS 1



RDS Set Up

Écran de configuration RDS 1



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- 4 Appelle le menu de configuration.
- 5 Règle la durée d'interruption de bulletin d'informations.
- 6 Active ou désactive la fonction de fréquence alternative. (On)
- 7 Active ou désactive la fonction de restriction de région. (On)
- 8 Active ou désactive la fonction de recherche TP auto. (On)
- 9 Affiche l'écran de configuration RDS 2.



- Si l'indication **RDS Set Up** ne s'affiche pas, touchez  ou  pour l'afficher.

Affichage de l'écran de configuration RDS 2



Écran de configuration RDS 2



- 10 Sélectionne une langue d'affichage pour la fonction PTY.
- 11 Affiche l'écran de configuration RDS 1.

Contrôle AMP

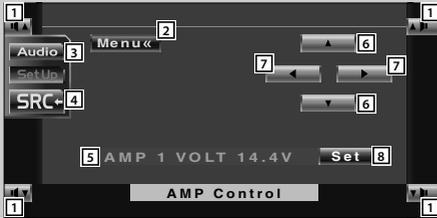
Règle l'ampli de puissance connecté via le LX bus. (avec uniquement l'ampli de puissance LX en option connecté)

Affichage de l'écran de contrôle AMP



AMP Ctrl

Écran de contrôle AMP



- 1 Règle le volume.
- 2 Appelle le menu de configuration.
- 3 Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- 4 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 5 **Option de configuration et affichage de valeur**
- 6 Sélectionne une option de configuration.
- 7 Sélectionne une valeur de réglage.
- 8 Entre la valeur de réglage.



- Si l'indication **AMP Ctrl** ne s'affiche pas, touchez **▲** ou **▼** pour l'afficher.
- Concernant le nom de modèle d'ampli pouvant être contrôlé à partir du système, voir le catalogue d'ampli.
- Concernant les options et valeurs pouvant être modifiées et concernant le fonctionnement de l'ampli lorsqu'elles sont modifiées, voir le manuel d'utilisation de l'ampli.

Configuration DAB

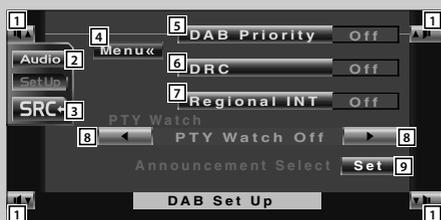
Vous pouvez régler la réception DAB.(uniquement avec le syntoniseur DAB en option connecté)

Affichage de l'écran de configuration du système d'enceintes DAB



DAB Set Up

Écran de configuration DAB



- 1 Règle le volume.
- 2 Appelle le menu des effets sonores. (page 78/88)
- 3 Revient à l'écran de contrôle précédemment affiché.
- 4 Appelle le menu de configuration.
- 5 Active ou désactive la priorité DAB.
- 6 Active ou désactive la fonction de commande de la gamme dynamique.
- 7 Active ou désactive la fonction d'annonce régionale.
- 8 Règle un type de type de programme à sélectionner automatiquement lorsque l'ensemble récepteur démarre.
- 9 Affiche l'écran de sélection d'annonce. (page 77)



- Si l'indication **DAB Set Up** ne s'affiche pas, touchez  ou  pour l'afficher.

Sélection d'annonce

Vous pouvez régler divers paramètres de réception d'annonce.

1 Affiche l'écran de sélection de l'annonce



Set (Page 76 [9])



- ① Règle le volume.
- ② Active ou désactive la fonction de réception d'annonce régionale.
- ③ Fait défiler les éléments d'annonce.
- ④ Revient à l'écran de configuration de DAB.

2 Réglage des paramètres de l'annonce



Traffic News etc.

Traffic News:	Informations routières
Transport News:	Informations sur les horaires des services de transport public
Warning:	Les éléments de priorité inférieure que les alarmes (coupure de courant, d'eau et autres)
News:	Flash d'informations
Weather:	Prévisions météorologiques
Events:	Informations événementielles
Special Events:	Informations événementielles indéterminées
Radio Info:	Informations sur les programmes, avertissement
Sports News:	Informations sportives
Financial News:	Informations financières

3 Fin de la configuration



Return

Menu des effets sonores (Fonction du KVT-727DVD)

Menu des effets sonores

Vous pouvez régler les effets sonores du récepteur.

Affichage de l'écran de commandes



Écran de commandes



- Il est possible d'afficher le même menu d'effets sonores sur l'écran de commandes de n'importe quelle source.

Affichage de l'écran du menu des effets sonores



Audio

Écran des effets sonores



- 1 Règle le volume.
- 2 Appelle le menu des effets sonores.
- 3 Appelle le menu de configuration. (page 51)
- 4 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.



- Votre configuration du <Menu des effets sonores> est réglée automatiquement en fonction de votre <Configuration audio> (page 52) dans le menu de configuration. Nous vous recommandons de terminer d'abord totalement la <Configuration audio> et d'effectuer ensuite la configuration du <Menu des effets sonores>.

Commande du son

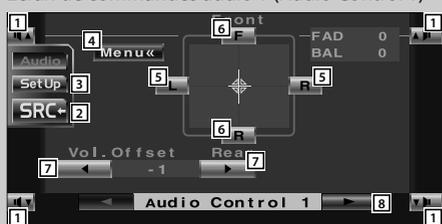
Vous pouvez régler la balance avant/arrière et gauche/droite du son.

Affichage de l'écran de commandes audio 1



Audio Control

Écran de commandes audio 1 (Audio Control 1)



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu de configuration. (page 51)
- 4 Appelle le menu des effets sonores.
- 5 Règle la balance gauche/droite du volume.
- 6 Règle la balance avant/arrière du volume.
- 7 Règle le volume de la source active en se basant sur le niveau de différence du volume original.



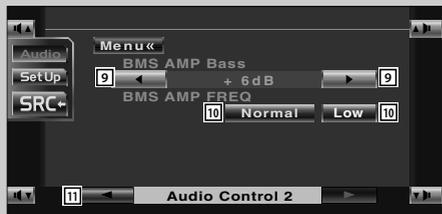
- Si vous avez d'abord augmenté le volume, puis si vous l'avez réduit en utilisant "Vol. Offset", si vous passez soudainement sur une autre source, le son risque d'être extrêmement fort.

- 8 Affiche l'écran Audio Control 2.

Affichage de l'écran de commandes audio 2



Écran de commandes audio 2 (Audio Control 2)



- 9 Règle l'accentuation des graves de l'amplificateur de puissance B.M.S (accessoire en option).



- Certains modèles d'amplificateurs de puissance ne peuvent pas être réglés sur "+18". Veuillez consulter le catalogue ou le manuel d'utilisation de l'amplificateur de puissance.

- 10 Règle la fréquence centrale de l'accentuation des graves que vous avez sélectionné pour "AMP Bass".

Si vous réglez la fréquence centrale sur "Low", elle sera réduite à environ 20 % ou 30 %.

- 11 Affiche l'écran Audio Control 1.

Egaliseur

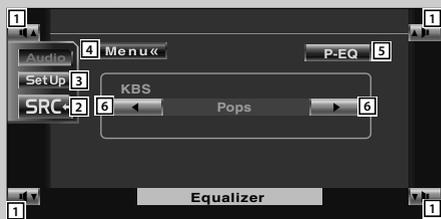
Vous pouvez régler l'égaliseur.

Affichage de l'écran de l'égaliseur



Equalizer

Écran de l'égaliseur



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu de configuration. (page 51)
- 4 Appelle le menu des effets sonores.
- 5 Affiche l'écran de l'égaliseur paramétrique. (voir page 81)
Vous pouvez régler la valeur sélectionnée pour le type de courbe de l'égaliseur.
- 6 Sélectionne un type de courbe d'égaliseur. Vous pouvez sélectionner n'importe quelles courbes d'égaliseur suivantes.
 - "Natural"
 - "Rock"
 - "Pops"
 - "Easy"
 - "Top40"
 - "Jazz"



- La courbe de l'égaliseur peut être réglée pour chaque source.

Egaliseur paramétrique

Vous pouvez régler manuellement la courbe de l'égaliseur en ajustant la fréquence centrale, le gain et la valeur Q.

1 Affichage de l'écran de l'égaliseur paramétrique



P-EQ



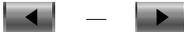
- ① Règle le volume.
- ②③④⑤ Sélection d'une bande à régler.
- ⑥ Règle une fréquence.
- ⑦ Règle un niveau de gain.
- ⑧ Règle une valeur Q.
- ⑨ La courbe de tonalité devient plate.
- ⑩ Sélection d'un canal à régler.
- ⑪ Quitte la configuration de l'égaliseur paramétrique et retourne à l'écran de l'égaliseur.

2 Sélection d'un canal que vous souhaitez régler



F R C

3 Sélection d'une bande de fréquence que vous souhaitez régler



Vous pouvez régler les bande de fréquence suivantes.

Band1: 60, 80, 100, 120, 160, 200 Hz

Band2: 250, 315, 400, 500, 630, 800, 1k Hz

Band3: 1.25k, 1.6k, 2k, 2.5k, 3.15k, 4k Hz

Band4: 5k, 6.3k, 8k, 10k, 12.5k, 16k Hz

4 Réglage d'une fréquence centrale



5 Réglage d'un gain



6 Réglage d'une valeur Q



7 Fermeture de l'écran de l'égaliseur paramétrique



Return

Commande de surround

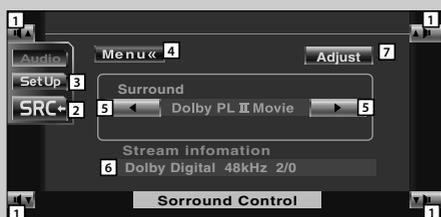
Vous pouvez régler le champ sonore.

Affichage de l'écran de commandes surround



Surround Control

Écran de commandes surround



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu de configuration. (page 51)
- 4 Appelle le menu des effets sonores.
- 5 Règle un champ sonore.
Vous pouvez sélectionner l'un des champs sonores suivants.
 - "Bypass"
 - "Bypass+Center"
 - "Dolby PLII Movie"
 - "Dolby PLII Music"
 - "Dolby PLII Matrix"
 - "SRS CS II Music"
 - "SRS CS II MONO"
- 6 Affiche les informations de la source en cours.
Le flux (Dolby Digital, dts, Linear PCM, MPEG ou MP3/WMA), les canaux d'entrée (canaux avant ou arrière), et la fréquence d'échantillonnage sont affichés.
- 7 Affiche l'écran de réglage des commandes de surround.
(Voir <Réglage des commandes de surround>, page 83)



- Lorsque vous avez sélectionné la source TV ou TUNER et lorsque vous réglez le Dolby PL, nous vous conseillons de sélectionner le mode "Dolby PLII Matrix". Si vous sélectionnez un autre mode Dolby PLII, le son ne sera PAS émis par les enceintes arrières lors de la réception d'une émission monaurale.
- Les commandes de surround peuvent être réglées pour chaque source.

Réglage des commandes de surround

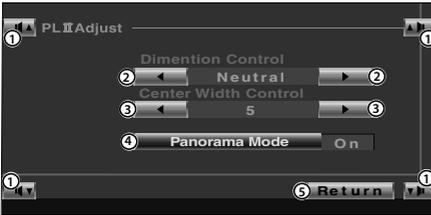
Vous pouvez régler le champ sonore.

1 Affichage de l'écran des commandes de surround



Adjust

Écran de réglage des commandes de surround
Dans le champs sonore de "Dolby PLII Music"
voici ce qui a été réglé :



- ① Règle le volume.
- ② Règle la position surround en réglant la balance du volume avant et arrière.
- ③ Règle la position de l'image vocale en ajustant le niveau de volume vocal droit et gauche.
- ④ Active ou désactive le mode Panorama.
- ⑤ Accède à votre configuration et retourne à l'écran des commandes de surround.

Dans le champs sonore de "SRS CS II" voici ce qui a été réglé :



- ⑥ Règle la position surround en réglant la balance du volume avant et arrière.
- ⑦ Règle le mixage audio central sur le volume arrière.



- Vous ne pouvez pas utiliser le <Réglage des commandes de surround> lors de la lecture de sources multicanales.
- Vous ne pouvez pas utiliser le <Réglage des commandes de surround> lorsque le champ sonore de "Dolby PLII Movie", ou de "Dolby PLII Matrix" a été réglé.

2 Réglage du champ sonore



3 Quitter le réglage des commandes de surround



Return

Commande SRS WOW

Vous pouvez régler l'effet SRS WOW.

Affichage de l'écran de commandes SRS WOW



SRS WOW

Écran de commandes SRS WOW



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu de configuration. (page 51)
- 4 Appelle le menu des effets sonores. (page 78)
- 5 Règle un RSR WOW.

Vous pouvez sélectionner l'un des champs sonores suivants.

- "Off"
- "Low"
- "Middle"
- "High"
- "User"

- 6 Affiche l'écran de configuration utilisateur SRS WOW. (page 97)



- Cela n'est pas efficace, bien que SRS WOW puisse être réglé sur "Off" lorsque <Commandes de Surround> est réglé sur "Dolby PLII". Réglez <Commandes de surround> sur "Bypass" ou "SRS CS II" si vous souhaitez obtenir l'effet sonore SRS WOW.

Tableau du menu des effets sonores

Vous pouvez effectuer le réglage sur le menu des effets sonores pour marquer "○".

Canaux d'entrée	Fonction de surround	SRS 3D		FOCUS			TruBass		
		Avant	Arrière	Avant	Arrière	Centre	Avant	Arrière	Centre
Multi	-	○	○	○	○	○	○	○	○
Bicanal	Dérivation	○*	-	○	-	-	○	○	○
	Dérivation + centre	○*	-	○	-	-	○	○	○
	Dolby PLII	-	-	-	-	-	-	-	-
	SRS CS II	○*	○*	○	○	○	○	○	○



- * Il est impossible de sélectionner l'effet SRS 3D lorsque la source de syntoniseur est sélectionnée.

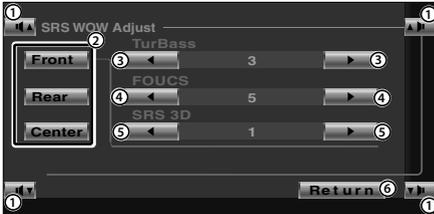
Configuration utilisateur SRS WOW

1 Affiche l'écran de réglage SRS WOW



Adjust

Écran de réglage SRS WOW



- ① Règle le volume.
- ② Sélectionne une enceinte à configurer (enceinte avant, arrière ou centrale).
- ③ Règle le niveau de l'effet TruBass.
- ④ Règle le niveau de l'effet FOCUS.
- ⑤ Règle le niveau de l'effet SRS 3D.
- ⑥ Revient à l'écran de commandes SRS WOW.



- FOCUS: Règle la position verticale de l'enceinte et de l'image sonore grâce à un réglage virtuel.
- TruBass: Assiste la lecture pour le son super bass.
- SRS 3D: Produit un champ sonore 3 D naturel.
- Il est impossible de régler SRS 3D dans la source de syntoniseur.

2 Sélectionner une enceinte vous souhaitez régler



Front Rear Center

3 Réglage du niveau des effets sonores



4 Quitter le réglage des commandes de surround



Return

Position

Vous pouvez régler les effets sonores en fonction de votre position d'écoute.

Affichage de l'écran de position



Position

Écran de position



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu de configuration. (page 51)
- 4 Appelle le menu des effets sonores.
- 5 Règle une position d'écoute.
Vous pouvez sélectionner parmi les positions "Front R" (avant droit), "Front L" (avant gauche), "Front All" (avant, tous), et "All" (tous).
- 6 Affiche l'écran de réglage de la position. (page 87)
- 7 Mémorise la configuration de réglage actuelle ou la rapelle depuis la mémoire. (page 87)



- La distance finale est réglée en fonction du total de la valeur de configuration du type de voiture (page 52) et de la valeur de la configuration de position (à la fois les commandes de position et de position détaillée).
- Si vous modifiez la valeur de configuration du type de voiture (page 52), la position est réglée sur "All".
- Seule la distance ajustée de la configuration de position (valeurs des commandes de position et de position détaillée) est mémorisée. Par conséquent, la distance de réglage finale est modifiée si vous changez la valeur de configuration du type de voiture (page 52).

Réglage de la position

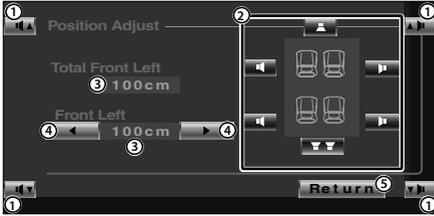
Vous pouvez régler précisément votre position d'écoute.

1 Affichage de l'écran de réglage de la position



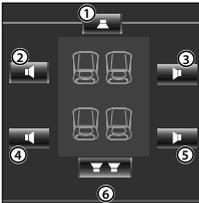
Adjust

Écran de commandes détaillées de la position



- ① Règle le volume.
- ② Sélectionne une enceinte à régler.
- ③ Indique la distance de configuration.
La distance ajustée (valeurs de la position et du réglage de la position) ainsi que le total de la distance ajustée par la configuration du type de voiture (voir page 52) et la distance de réglage pour la configuration de position sont indiqués.
- ④ Ajuster la distance en fonction de chaque enceinte.
- ⑤ Quitte la configuration de réglage de la position et retourne à l'écran de position.

2 Sélectionner une enceinte vous souhaitez régler



- ① Enceinte centrale
- ② Enceinte avant gauche
- ③ Enceinte avant droite
- ④ Enceinte arrière gauche
- ⑤ Enceinte arrière droite
- ⑥ Subwoofer

3 Réglage d'un délai d'attente



4 Affichage de l'écran de réglage de la position



Return

Enregistre la configuration de réglage de pré-sélection

Pour mémoriser votre réglage :



Continuez à appuyer sur **P1** à **P3** pendant plus de 2 secondes.

Appelle la configuration de réglage de pré-sélection

Pour appeler votre réglage depuis la mémoire :



Touchez **P1** à **P3** de votre réglage que vous souhaitez appeler de la mémoire.

Menu des effets sonores (Fonction du KVT-627DVD)

Menu des effets sonores

Vous pouvez régler les effets sonores du récepteur.

Affichage de l'écran de commandes



Écran de commandes



- Il est possible d'afficher le même menu d'effets sonores sur l'écran de commandes de n'importe quelle source.

Affichage de l'écran du menu des effets sonores



Audio

Écran des effets sonores



- 1 Règle le volume.
- 2 Appelle le menu des effets sonores.
- 3 Appelle le menu de configuration. (page 51)
- 4 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.



- Votre configuration du <Menu des effets sonores> est réglée automatiquement en fonction de votre <Configuration audio> (page 58) dans le menu de configuration. Nous vous recommandons de terminer d'abord totalement la <Configuration audio> et d'effectuer ensuite la configuration du <Menu des effets sonores>.

Commande du son

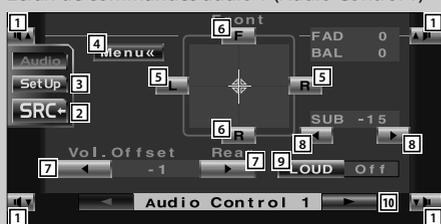
Vous pouvez régler la balance avant/arrière et gauche/droite du son.

Affichage de l'écran de commandes audio 1



Audio Control

Écran de commandes audio 1 (Audio Control 1)



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu de configuration. (page 51)
- 4 Appelle le menu des effets sonores.
- 5 Règle la balance gauche/droite du volume.
- 6 Règle la balance avant/arrière du volume.
- 7 Règle le volume de la source active en se basant sur le niveau de différence du volume original.



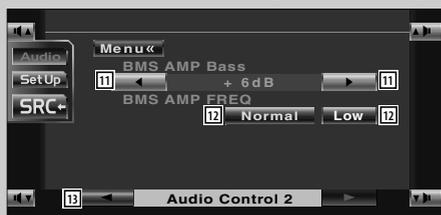
• Si vous avez d'abord augmenté le volume, puis si vous l'avez réduit en utilisant "Vol. Offset", si vous passez soudainement sur une autre source, le son risque d'être extrêmement fort.

- 8 Règle le volume du subwoofer.
- 9 Active ou désactive la fonction de commande de volume fort.
Si la fonction est mise sur "On", les timbres aigus et graves seront augmentés automatiquement lorsque le volume est faible. (On)
- 10 Affiche l'écran de commandes audio 2.

Affichage de l'écran de commandes audio 2



Écran de commandes audio 2 (Audio Control 2)



- 11 Réglez l'accentuation des graves de l'amplificateur de puissance B.M.S (accessoire en option).



• Certains modèles d'amplificateurs de puissance ne peuvent pas être réglés sur "+18". Veuillez consulter le catalogue ou le manuel d'utilisation de l'amplificateur de puissance.

- 12 Règle la fréquence centrale de l'accentuation des graves que vous avez sélectionné pour "AMP Bass". (accessoire en option)
Si vous réglez la fréquence centrale sur "Low", elle sera réduite à environ 20 % ou 30 %.
- 13 Affiche l'écran de commandes audio 1.

Egaliseur

Vous pouvez régler l'égaliseur.

Affichage de l'écran de l'égaliseur



Equalizer

Écran de l'égaliseur



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu de configuration. (page 51)
- 4 Appelle le menu des effets sonores.
- 5 Sélectionne un type de courbe d'égaliseur. Vous pouvez sélectionner n'importe quelles courbes d'égaliseur suivantes.
 - "Natural"
 - "Rock"
 - "Pops"
 - "Easy"
 - "Top40"
 - "Jazz"
- 6 Sélectionne les éléments à régler pour le réglage de la courbe de tonalité.
Si mis sur "Off", seul le niveau peut être réglé pour les courbes de tonalité.
- 7 Affiche l'écran de réglage de courbe de tonalité. (page 91)



- La courbe de l'égaliseur peut être réglée pour chaque source.

Configuration de courbe de tonalité

Vous pouvez régler une courbe de tonalité.

1 Affichage de l'écran de configuration de la tonalité



Tone (Page 90 [7])

Écran de configuration de tonalité



- ① Règle le volume.
- ② Les éléments de réglage des basses sont affichés.
- ③ Les éléments de réglage des médianes sont affichés.
- ④ Les éléments de réglage des aigus sont affichés.
- ⑤ Réglages d'extension DC basses
Si réglé sur "On", ceci étend la fréquence de centre de basse au registre bas d'environ 20%.
- ⑥ La courbe de tonalité devient plate.
- ⑦ Revient à l'écran de l'égaliseur.



- La courbe de tonalité peut être réglée pour chaque source.

2 Sélection d'une bande de fréquence que vous souhaitez régler



Bass | **Middle** | **Treble**

Vous pouvez régler les bande de fréquence suivantes.

Graves: 40, 50, 60, 70, 80, 100, 120, 150 Hz

Moyen : 500, 1k, 1,5k, 2k Hz

Aiguës: 10k, 12,5k, 15k, 17,5k Hz

3 Réglage d'une fréquence centrale



FREQ
◀ ▶

4 Réglage d'un niveau



Level
◀ ▶

5 Réglage d'un facteur Q



Q Factor
◀ ▶

Vous pouvez le régler uniquement lorsque Basse ou Médiane est réglé.

6 Fermeture de l'écran de configuration de la tonalité



Return

Commande de zone

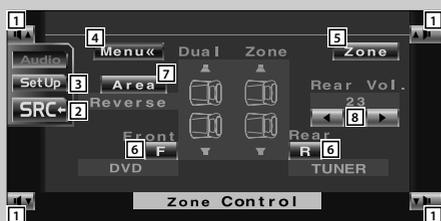
Vous pouvez régler la source audio avant et arrière .

Affichage de l'écran de commandes de zone



Zone Control

Écran de commande de zone (Zone Control)



- 1 Règle le volume.
- 2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
- 3 Appelle le menu de configuration. (page 51)
- 4 Appelle le menu des effets sonores.
- 5 Active ou désactive la fonction de zone (qui règle les sons de sources différentes pour les enceintes avant et arrière).
Lorsque cette fonction est activée, les indications **F** et **R** sont affichées.
- 6 Règle séparément les sources audio avant et arrière.
(Cette touche apparaît lorsque la fonction de zone est activée.)



- Lorsque le son du haut-parleur arrière est commuté, la source audio qui sort de la borne AV OUTPUT est également commutée sur la même source.
Toutefois, si vous avez réglé "Area" sur "Reverse", la source audio qui sort de la borne AV OUTPUT est commutée en fonction de la source sonore avant.

- 7 Commute les sources audio avant et arrière.
(Cette touche apparaît lorsque la fonction de zone est activée.)
Utilisez "Reverse" pour inverser les sources audio avant et arrière.
- 8 Règle le volume du canal arrière.
(Cette touche apparaît lorsque la fonction de zone est activée.)



- Les restrictions suivantes interviennent lorsque la fonction de zone est réglée sur "On".
 - Il n'y a pas de sortie émise par le subwoofer ni par l'enceinte centrale.
 - <Configuration audio> (page 52/58), <Egaliseur> (page 80/90), <Commandes de surround> (page 82), <SRS WOW> (page 84), <Position> (page 86) ne sont pas disponibles.

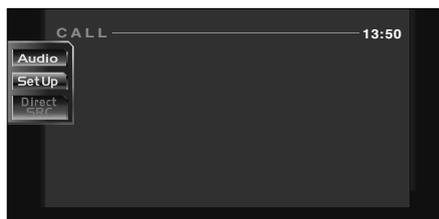
Mise en sourdine du volume sonore lors de la réception d'un appel téléphonique

Lorsque le téléphone reçoit un appel, le système est automatiquement mis en pause.

Lorsque le téléphone reçoit un appel...

L'écran d'appel téléphonique ("CALL") apparaît et le système est en mode de pause.

Écran d'appel téléphonique ("CALL")



Si vous souhaitez poursuivre l'écoute de la source audio pendant l'appel téléphonique...



Le système reprend la lecture audio pendant l'appel téléphonique.

Lorsque l'appel se termine...

Raccrochez le téléphone.

Le système reprend automatiquement la lecture.

DVD: Digital Versatile Disc

Un type de disque qui contient des enregistrements audio et vidéo de très grande qualité; ces enregistrements peuvent être des films complets du fait que ce support offre une grande capacité de stockage.

VCD: VIDEO CD

Un disque de ce type contient l'enregistrement d'images animées. Les données sont compressées selon un rapport de 1/120 dans le cas de la vidéo et 1/6 dans le cas de l'audio; le disque, qui est un support de 12 cm identique à un CD, peut porter des enregistrements audio son et vidéo l'image atteignant 74 minutes.

Certains disques VIDEO CD sont susceptibles de "Play Back Control (P.B.C.)", autrement dit, affichent des menus pour le choix de la lecture de certaines scènes et proposent des images fixes. Ce lecteur s'accommode des deux types de disque.

MPEG: Moving Picture Experts Group

Il s'agit d'une norme internationale de compression et de décompression des données numériques d'image vidéo et de son.

Dolby Digital

Il s'agit d'une technique de compression des données audio qui a été mise au point par Dolby Laboratories. Cette technique est compatible avec le système d'ambiance sonore à 5,1 voies et le système stéréophonique (2 voies) et permet de loger une grande quantité d'informations audio sur un disque.

DTS

Il s'agit du nom d'un système numérique de correction d'ambiance qui a été mis au point par Digital Theater Systems, Inc.

Menu supérieur/menu (DVD)

Certains DVD affichent plus d'un menu par page. Cette page est alors appelée menu des titres. Le menu DVD est l'affichage des postes (page de menu) qui sont utilisés lors des réglages. Le menu DVD peut être affiché à tout moment pendant la lecture pour effectuer des réglages en fonction de la nature de l'enregistrement, y compris le passage de Dolby Digital à PCM ou le choix d'une autre langue parlée ou d'une autre langue de sous-titrage.

Numéro de titre (DVD)

Le titre est la plus grande unité d'information audio et vidéo enregistrée sur le DVD. En général, un titre

correspond à un film dans le cas de la vidéo ou à un album (parfois à une pièce de musique) dans le cas de l'audio. Les numéros attribués aux titres sont appelés les numéros de titre.

Numéro de chapitre (DVD)

Le chapitre est une portion de l'enregistrement vidéo ou audio que porte le DVD. Un titre se compose de plusieurs chapitres. Les numéros attribués aux chapitres sont appelés les numéros de chapitre.

Sous-titres (DVD)

Certains disques DVD contiennent des enregistrements dans plusieurs langues. Ce lecteur vous permet de choisir, pendant la lecture, la langue de sous-titrage désirée.

Numéro de plage musicale (CD, DVD)

Une plage musicale est une portion de l'enregistrement vidéo ou audio que porte le disque. Les numéros attribués aux plages musicales sont appelés les numéros de plage musicale.

Dans le cas des CD, un numéro de plage musicale est attribué, le plus souvent, à chaque pièce de musique. Dans le cas des VCD, toutefois, les portions d'enregistrement ne correspondent pas toujours aux numéros de plage musicale. Etant donné que certaines fonctions (spéciales) de lecture telles que le saut et la programmation sont basées sur l'existence de numéro de plage musicale, ces fonctions sont parfois impossibles dans le cas des VCD.

P.B.C.: Play-Back Control (VCD)

Lorsqu'un VIDEO CD porte la mention "Play Back Control capable" ou une mention similaire sur la pochette, la lecture du disque peut être commandée de manière interactive par le truchement d'un menu arborescent qui s'affiche sur l'écran du téléviseur.

SRS CS II (Circle Surround II)

Circle Surround II présente une amélioration par rapport au précédent Circle Surround (CS5.1) en vous permettant de profiter d'un son surround multicanal puissant à partir de sources audio et vidéo en mono, stéréo ou Dolby Surround. Grâce à SRS CS II, vous pouvez également écouter des CD audio, la télévision et des émissions de radio en son surround. Vous découvrirez un nouveau type d'expérience sonore grâce à SRS Circle Surround II.

Les commandes de certaines fonctions du système sont limitées en fonction de votre configuration.

- Impossible de régler la zone.
- La fonction "Rear Bass Boost" du réglage des commandes de surround ne peut pas être réglée.
- Les enceintes arrières de DTA ne peuvent pas être réglées.
- La fonction "Position Fine Control" des enceintes arrières ne peut pas être réglée.
- La fonction "Channel Level" des enceintes arrières ne peut pas être réglée.
- La fonction SRS CS II ne peut pas être réglée.

Les enceintes arrières ont été réglées sur "NONE" sur l'écran de configuration des enceintes (page 54).

- Aucune commande de surround (champ sonore) ne peut être réglée.
- Aucun signal ne peut être réglé.
- La fonction "Parametric Equalizer" ne peut pas être réglée.
- La fonction "Position (Position Fine Control)" ne peut pas être réglée.
- La valeur "Car Type Setup" ne peut pas être réglée.
- La valeur "Speaker Setup" ne peut pas être réglée.
- Aucune fréquence de recouvrement ne peut être réglée.
- La fonction "Channel Level" (sortie du signal de test) ne peut pas être réglée.

La commande de zone a été activée (page 92).

- La commande de surround (Champ sonore) ne peut pas être réglée sur "Bypass+Center".
- La fonction "Center Level" du réglage de commande de surround ne peut pas être réglée.
- La fonction "Center Width Control" du réglage de commande de surround ne peut pas être réglée.
- L'enceinte centrale de DTA ne peut pas être réglée.
- La fonction "Position Fine Control" de l'enceinte centrale ne peut pas être réglée.
- La fonction "Channel Level" de l'enceinte centrale ne peut pas être réglée.

L'enceinte centrale a été réglée sur "NONE" sur l'écran de configuration des enceintes (page 54).

- Le réglage de commande de surround ne peut pas être réglée.

La commande de surround (Champ sonore) (page 82) a été réglée sur "Bypass" ou sur "Bypass+Center".

- La commande de surround (Champ sonore) ne peut pas être réglée sur "Dolby PLII".

Les enceintes arrières et centrales ont été réglées sur "NONE" sur l'écran de configuration des enceintes (page 54).

- Le subwoofer de DTA ne peut pas être réglé.
- La fonction "Position Fine Control" du subwoofer ne peut pas être réglée.
- La fonction "Channel Level" du subwoofer ne peut pas être réglée.

Le subwoofer a été réglé sur "NONE" sur l'écran de configuration des enceintes (page 54).

- Pas d'effets sonores du SRS WOW.

La commande de surround (Champ sonore) (page 82) a été réglée sur "Dolby PLII".

Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

Généralités

? L'appareil ne se met pas sous tension.

- ✓ Le fusible a sauté.
- ✘ Après avoir vérifié qu'il n'y a pas de court-circuit dans les câbles, remplacez le fusible par un de même puissance.

- ✓ Le câble du haut-parleur a un court-circuit ou touche le châssis du véhicule puis la fonction de protection est activée.
- ✘ Câblez ou isolez correctement le câble de haut-parleur et appuyez sur la touche de réinitialisation.

? La source souhaitée N'EST PAS sélectionnée bien que vous ayez pressé la touche SRC.

- ✓ Il est impossible de sélectionner une source non connectée.
- ✘ Une source non connectée n'est pas sélectionnée. Voir le <MANUEL D'INSTALLATION> et connectez correctement l'appareil.

- ✓ La touche RESET n'a pas encore été activée bien que l'unité en option ait été connectée au système.
- ✘ Appuyez sur la touche de réinitialisation (page 4).

- ✓ Le commutateur "O-N" de l'unité en option est sur la position "O".
- ✘ Réglez le commutateur "O-N" sur la position "N".

- ✓ Un changeur de disque incompatible avec le système est utilisé.
- ✘ Utilisez un changeur de disque compatible avec le système (page 4)

? Le message "Disconnected cable found. Please confirm a connection line" est affiché et l'appareil ne peut pas être utilisé.

- ✓ Le récepteur est déconnecté.
- ✘ Connectez correctement le câble, en consultant la section <MANUEL D'INSTALLATION>.

? Rien ne se passe quand les touches sont enfoncées.

- ✓ La puce informatique de l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- ✘ Appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil (page 4).

? Aucune image TV/vidéo n'apparaît.

- ✓ L'appareil n'est pas connecté au commutateur de détection de frein à main.
- ✘ Effectuez les bonnes connexions, conformément au <MANUEL D'INSTALLATION>.

- ✓ Le frein à main n'est pas enclenché.
- ✘ Pour des raisons de sécurité, aucune image de télévision/vidéo ne sera affichée tant que le véhicule est en mouvement. L'enclenchement du frein à main fera apparaître les images.

? L'écran est sombre.

- ✓ L'appareil se trouve dans un endroit où la température est basse.
- ✘ Si la température du moniteur chute brusquement, l'écran pourra paraître plus sombre après la mise sous tension en raison des caractéristiques du panneau à cristaux liquides. Attendre un moment après la mise sous tension pour que la température monte. La luminosité normale va revenir.

? L'écran ne s'assombrit pas lorsque les feux du véhicule sont allumés.

- ✓ L'appareil est réglé sur la variation automatique d'intensité.
- ✘ Lorsque l'appareil est réglé sur la variation automatique d'intensité, il n'est pas relié au commutateur des phares du véhicule.

- ✓ Le câble d'illumination n'a pas été connecté. (si la commande de variation est en manuel).
- ✘ Effectuez les bonnes connexions, conformément au <MANUEL D'INSTALLATION>.

? La réception radio AM/FM est faible et/ou il y a du bruit.

- ✓ L'antenne TV et l'antenne radio du véhicule sont trop proches.
- ✘ Placez les deux antennes aussi loin que possible l'une de l'autre.
- ✘ Inactivez l'unité principale.

? La télécommande ne fonctionne pas.

- ✓ Le sélecteur de mode de la télécommande n'est pas réglé correctement
- Basculez le sélecteur de mode de la télécommande en fonction de la source que vous sélectionnez (page 12).

? Aucun son ne peut être entendu, ou le volume est faible.

- ✓ L'atténuateur est activé.
- Inactivez l'atténuateur.
- ✓ Les réglages d'équilibreur ou de balance sont effectués de façon extrême.
- Réinitialisez les réglages d'équilibreur et/ou de balance.

- ✓ Les câbles d'entrée/sortie ou le faisceau de câbles ne sont pas connectés correctement.
- Reconnectez correctement les câbles d'entrée/sortie ou le faisceau de câbles.. Voir la section <MANUEL D'INSTALLATION>.

? Le son est de mauvaise qualité ou déformé.

- ✓ L'un des câbles de haut-parleur est pincé par une vis dans le véhicule.
- Vérifiez le câblage des haut-parleurs.
- ✓ Les haut-parleurs ne sont pas câblés correctement.
- Reconnectez les câbles de haut-parleur de sorte que chaque borne de sortie soit connectée à un haut-parleur différent.

? La réception radio est de mauvaise qualité.

- ✓ L'antenne du véhicule n'est pas sortie.
- Sortez entièrement l'antenne.
- ✓ Le câble de commande de l'antenne n'est pas connecté.
- Connectez correctement le câble, en consultant la section <MANUEL D'INSTALLATION>.

? La mémoire est effacée quand le contact est mis.

- ✓ Le câble de la batterie n'a pas été connecté à la bonne borne.
- Connectez correctement le câble, en consultant la section <MANUEL D'INSTALLATION>.
- ✓ Les câbles de la batterie et de l'allumage ne sont pas correctement connectés.
- Connectez correctement le câble, en consultant la section <MANUEL D'INSTALLATION>.

? Ne commute pas sur l'affichage vidéo de la caméra de rétrovision lorsque la touche [V.SEL] est enfoncée.

- ✓ Le câble du capteur de marche arrière est déconnecté.
- Connectez correctement le câble, en consultant la section <MANUEL D'INSTALLATION>.

? Le son/image du DVD/VCD/CD saute.

- ✓ Le disque est rayé ou sale.
- Nettoyez le disque en respectant les consignes de la section <Nettoyage des disques> (page 6).

? La piste spécifiée n'est pas reproduite.

- ✓ La lecture aléatoire a été sélectionnée.
- Inactivez la lecture aléatoire.

? La lecture d'un VCD commandée par menu n'est pas possible.

- ✓ Le disque VCD en train d'être lu n'est pas compatible avec P.B.C.
- La lecture du menu est disponible uniquement pour les disques VCD enregistrés avec P.B.C.

? Les sous-titres ne sont pas affichés.

- ✓ Le DVD lu ne contient pas de sous-titres.
- Les sous-titres ne peuvent pas être affichés lorsque le DVD ne contient pas de sous-titres enregistrés.

? On ne peut pas changer la langue parlée (ou celle du sous-titrage).

- ✓ Le DVD ne contient qu'une seule langue audio (ou de sous-titrage).
- ✘ La langue parlée (ou de sous-titrage) ne peut pas être modifiée lorsque le DVD ne contient qu'une seule langue parlée (ou de sous-titrage).

? On ne peut pas changer l'angle de prise de vues.

- ✓ Le DVD lu ne contient qu'un seul angle.
- ✘ L'angle de visualisation ne peut pas être modifié lorsque le DVD lu ne contient qu'un seul angle.
- ✓ Vous essayez de changer l'angle dans une section de DVD ne contenant qu'un seul angle.
- ✘ Il est possible d'enregistrer plusieurs angles de visualisation uniquement dans certaines sections du disque.

? La lecture ne commence pas, même après sélection d'un titre.

- ✓ Le disque comporte une restriction de visualisation (RATING).
- ✘ Vérifiez le réglage du niveau de restriction de visualisation (RATING).

? La langue parlée (langue de sous-titrage) n'est pas celle choisie lors des réglages initiaux.

- ✓ Le DVD ne contient pas la langue parlée ou de sous-titres sélectionnée.
- ✘ Utilisez un DVD comportant la langue parlée ou de sous-titres sélectionnée.

Source du disque

? Le mode de changeur de disques ne peut pas être choisi.

- ✓ Aucun câble n'a été connecté à la borne d'entrée du changeur de disque de l'appareil.
- ✘ Connectez le câble à la borne d'entrée du changeur de disque de l'appareil.

? Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.

- ✓ Le disque spécifié est relativement sale.
- ✘ Nettoyez le CD.
- ✓ Le CD est à l'envers.
- ✘ Insérez le CD avec la partie imprimée dirigée vers le haut.

- ✓ Le disque a été chargé dans une fente autre que celle spécifiée.
- ✘ Éjectez le magazine du disque et vérifiez le numéro du disque spécifié.

- ✓ Le disque est vraiment très rayé.
- ✘ Essayez de charger un autre disque.

? Le son saute.

- ✓ Un objet touche le changeur de disque.
- ✘ Retirez-le.
- ✓ Le CD est rayé ou sale.
- ✘ Si le son saute toujours au même endroit lorsque la voiture est arrêtée, il y a un problème avec le CD. Nettoyez le CD.

? L'affichage indique que le changeur est en train d'être reproduit mais aucun son n'est entendu.

- ✓ La puce informatique de l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- ✘ Appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil (page 4).

? La piste spécifiée n'est pas reproduite.

- ✓ La lecture aléatoire ou la lecture aléatoire de magazine a été sélectionnée.
- ✘ Inactiver la lecture aléatoire ou la lecture aléatoire de magazine.

? La répétition d'une piste ou d'un disque, le balayage d'une piste, la lecture aléatoire et la lecture aléatoire du chargeur de disques commencent d'eux-mêmes.

- ✓ Le réglage n'est pas annulé.
- ✘ Les réglages pour ces fonctions restent activés jusqu'à ce qu'ils soient inactivés ou que le disque soit éjecté, et ceci même si l'appareil est mis hors tension ou si la source est modifiée.

? Impossible de retirer le disque.

- ✓ La cause est la suivante : plus de 10 minutes se sont écoulées depuis que le commutateur ACC du véhicule a été placé sur OFF.
- ✘ Le disque ne peut être retiré que dans les 10 minutes suivant l'inactivation du commutateur ACC. Si plus de 10 minutes se sont écoulées, remettez le commutateur ACC sous tension et appuyez sur la touche d'éjection.

Source MP3/WMA

? Impossible de lire un fichier MP3/WMA.

- ✓ Le support est rayé ou sale.
- Nettoyez le support en vous reportant au nettoyage du CD dans la section <Au sujet des disques> (page 15).

? Le son saute lors de la lecture de pistes MP3/WMA.

- ✓ Le support est rayé ou sale.
- Nettoyez le support en vous reportant au nettoyage du CD dans la section <Au sujet des disques> (page 15).

- ✓ Les conditions d'enregistrement sont mauvaises.
- Enregistrez de nouveau le support ou utilisez un autre support.

? La durée de la piste MP3/WMA n'est pas affichée correctement.

- ✓ ---
- Il se peut que cela ne soit pas affiché correctement en fonction des conditions d'enregistrement du MP3/WMA.

? Impossible d'afficher correctement l'information de l'étiquette ID3.

- ✓ L'enregistrement n'est pas conforme à l'étiquette ID3 version 1.x.
 - Procédez à un enregistrement conforme à l'étiquette ID3 version 1.x.
- De plus, il se peut que l'affichage soit incorrect si un fichier MP3/WMA utilise l'étiquette ID3 v1.x standard et si cette norme a été étendue après la production du logiciel de la machine.

Les messages suivants sont affichés quand certains problèmes se produisent dans votre système. Suivez les recommandations.

Hot Error

Le circuit de protection de l'appareil est activé lorsque la température à l'intérieur de l'appareil dépasse 60°C (140°F), interrompant le fonctionnement.

⇒ Refroidir l'appareil en ouvrant les fenêtres ou en mettant en service l'air conditionné. Quand la température descend au dessous de 60°C (140°F), la lecture du disque reprend de nouveau.

Hold Error

Le circuit de protection de l'appareil est activé lorsque la température à l'intérieur du changeur automatique de disque dépasse 60°C (140°F), interrompant le fonctionnement.

⇒ Refroidir l'appareil en ouvrant les fenêtres ou en mettant en service l'air conditionné. Quand la température descend au dessous de 60°C (140°F), la lecture du disque reprend de nouveau.

Mecha Error

Le lecteur de disque présente un dysfonctionnement.

⇒ Ejectez le disque et essayez de l'insérer encore une fois. Contactez votre distributeur Kenwood si ce témoin continue à clignoter ou si le disque ne peut être éjecté.

Disc Error

Un disque incompatible a été inséré.

Read Error

Le disque est à l'envers.

⇒ Insérez le CD avec la partie imprimée dirigée vers le haut.

Le CD est très sale.

Nettoyez le disque en respectant les consignes de la section <Nettoyage des disques> (page 15).

Region code Error

Le DVD est codé pour une autre région.

Parental level Error

Le niveau de verrouillage parental est réglé sur des niveaux élevés.

Error 07 — 67

L'appareil fonctionne mal.

⇒ Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil. Si le code "Error ###" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.

Spécifications (KVT-727DVD)

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

Section du moniteur

- Taille de l'image
 - : 6,95 pouces de large (diagonal)
 - 154,1 (L) × 87,1 (H) mm
- Système d'affichage
 - : Panneau TN LCD transparent
- Entraînement
 - : Système matrice active TFT
- Nombre de pixels
 - : 336 960 (480H×234V×RGB)
- Taux de pixels effectifs
 - : 99,99 %
- Disposition des pixels
 - : RGB striped arrangement
- Eclairage
 - : Cold Cathode Fluorescent Tube

Section DVD

- Convertisseur N/A
 - : 24 bits
- Décodeur
 - : PCM/Dolby Pro Logic II/Dolby Digital/dts/MP3/WMA linéaire
- Fluctuations
 - : En dessous de la limite mesurable
- Réponse en fréquence
 - Fréquence d'échantillonnage ; 96k : 20~22000Hz
 - Fréquence d'échantillonnage ; 48k : 20~22000Hz
 - Fréquence d'échantillonnage ; 44,1k : 20~20000Hz
- Taux d'harmoniques (1k)
 - : 0,007 %
- Rapport signal sur bruit
 - : 95 dB (DVD-Video 96kHz)
- Plage dynamique
 - : 95 dB (DVD-Video 96kHz)
- Format DISC
 - : DVD-Video/VIDEO-CD/CD-DA
- Fréquence d'échantillonnage:
 - : 44,1kHz/48kHz, 96kHz
- Nombre de bits quantifiable
 - : 16/20/24 bits

Section DSP

- Egaliseur paramétrique 4 BANDES
 - Fréquence BAND 1 : 60/80/100/120/160/200Hz
 - Fréquence BAND 2 : 250/315/400/500/630/800/1kHz
 - Fréquence BAND 3 : 1,25k/1,6k/2k/2,5k/3,15k/4kHz
 - Fréquence BAND 4 : 5k/6,3k/8k/10k/12,5k/16kHz
- Gain
 - : -9/-7/-5/-3/-2/-1/0/1/2/3/5/7/9dB
- Commande Q
 - : 0,25/0,5/1,0/2,0
- Croisement
 - Filter passe haut:
 - Fréquence : Passe /30/40/50/60/70/80/90/100/120/
150/180/220/250Hz
 - pente : Passe/-12/-18/-24 dB/oct
 - Filter passe bas :
 - Fréquence : Passe /30/40/50/60/70/80/90/100/120/
150/180/220/250Hz
 - pente : Passe/-12/-18/-24 dB/oct
- Réglage de temporisation
 - : 0~6,1m (Pas de 5 cm)
- Niveau de canal
 - : ±10 dB

Section syntoniseur FM

- Gamme de fréquences (50 kHz)
 - : 87,5 à 108 MHz
- Sensibilité utilisable (S/N = 30 dB)
 - : 0,7µV/75Ω
- Seuil de sensibilité (S/N = 46 dB)
 - : 1,6µV/75Ω
- Réponse en fréquence (±3 dB)
 - : 30 Hz à 15 kHz
- S/N (dB) (MONO)
 - : 65 dB
- Sélectivité (± 400 kHz)
 - : ≥ 80 dB
- Séparation stéréo
 - : 35 dB (1 kHz)

Section syntoniseur LM

- Gamme de fréquences (9 kHz)
 - : 153 kHz à 281 kHz
- Sensibilité utilisable
 - : 45µV

Section syntoniseur WM

- Gamme de fréquences (9 kHz)
 - : 531 kHz à 1611 kHz
- Sensibilité utilisable
 - : 25 µV

Bien que le taux de pixels effectifs du panneau à cristaux liquides soit estimé à 99,99 % ou plus, 0,01 % de pixels peuvent ne pas éclairer ou peuvent éclairer incorrectement.

Section vidéo

Système couleur de l'entrée vidéo externe
: NTSC/PAL
Niveau de l'entrée vidéo externe (prises RCA)
: 1Vp-p/75Ω
Niveau de l'entrée audio max. externe (prises RCA)
: 1V/22kΩ
Entrée RVB analogique
: 0,7Vp-p/75Ω

Section audio

Puissance maximale (avant&arrière)
: 50 W × 4
Puissance de sortie (avant&arrière)
(DIN 45324, +B=14,4 V)
: 30 W × 4
Niveau de pré-sortie (V)
: 5V/10kΩ
Impédance de pré-sortie
: 80Ω

Généralités

Tension de fonctionnement
: 14,4 V (11 V à 16 V)
Consommation électrique
: 15 A
Dimensions (L×H×P)
Installation de l'unité principale :
182mm × 53mm × 161mm
Unité dissimulée : 225mm × 40mm × 168mm
Gamme de températures de fonctionnement
: -10°C~60°C
Gamme de températures de stockage
: -20°C~85°C
Poids
Unité principale : 2,2 kg
Unité dissimulée : 1,2 kg

Spécifications (KVT-627DVD)

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

Section du moniteur

- Taille de l'image
 - : 6,95 pouces de large (diagonal)
 - 154,1 (L) × 87,1 (H) mm
- Système d'affichage
 - : Panneau TN LCD transparent
- Entraînement
 - : Système matrice active TFT
- Nombre de pixels
 - : 336 960 (480H×234V×RGB)
- Taux de pixels effectifs
 - : 99,99 %
- Disposition des pixels
 - : RGB striped arrangement
- Eclairage
 - : Cold Cathode Fluorescent Tube

Section DVD

- Convertisseur N/A
 - : 24 bits
- Décodeur
 - : PCM/Dolby Digital/dts/MP3/WMA linéaire
- Fluctuations
 - : En dessous de la limite mesurable
- Fréquence réponse
 - Fréquence d'échantillonnage ; 96k : 20~22000Hz
 - Fréquence d'échantillonnage ; 48k : 20~22000Hz
 - Fréquence d'échantillonnage ; 44.1k : 20~20000Hz
- Taux d'harmoniques (1k)
 - : 0,007 %
- Rapport signal sur bruit
 - : 98 dB (DVD-Video 96kHz)
- Plage dynamique
 - : 98 dB (DVD-Video 96kHz)
- Format DISC
 - : DVD-Video/VIDEO-CD/CD-DA
- Fréquence d'échantillonnage:
 - : 44,1kHz/48kHz, 96kHz
- Nombre de bits quantifiable
 - : 16/20/24 bits

Section syntoniseur FM

- Gamme de fréquences (50 kHz)
 - : 87,5 à 108 MHz
- Sensibilité utilisable (S/N = 30 dB)
 - : 0,7µV/75Ω
- Seuil de sensibilité (S/N = 46 dB)
 - : 1,6µV/75Ω
- Réponse en fréquence (±3 dB)
 - : 30 Hz à 15 kHz
- S/N (dB) (MONO)
 - : 65 dB
- Sélectivité (± 400 kHz)
 - : ≥ 80 dB
- Séparation stéréo
 - : 35 dB (1 kHz)

Section syntoniseur LW

- Gamme de fréquences (9 kHz)
 - : 153 kHz à 281 kHz
- Sensibilité utilisable
 - : 45µV

Section syntoniseur MW

- Gamme de fréquences (9 kHz)
 - : 531 kHz à 1611 kHz
- Sensibilité utilisable
 - : 25 µV

Section vidéo

- Système couleur de l'entrée vidéo externe
 - : NTSC/PAL
- Niveau de l'entrée vidéo externe (prises RCA)
 - : 1Vp-p/75Ω
- Niveau de l'entrée audio max. externe (prises RCA)
 - : 1V/22kΩ
- Entrée RVB analogique
 - : 0,7Vp-p/75Ω

Section audio

- Puissance maximale (avant&arrière)
 - : 50 W × 4
- Puissance de sortie (avant&arrière)
(DIN 45324, +B=14,4 V)
 - : 30 W × 4
- Niveau de pré-sortie (V)
 - : 5V/10kΩ
- Impédance de pré-sortie
 - : 80Ω
- Action en tonalité
 - Graves: 100 Hz ±10 dB
 - Médianes: 1 kHz ±10 dB
 - Aiguës: 10 kHz ±10 dB

Généralités

- Tension de fonctionnement
 - : 14,4 V (11 V à 16 V)
- Consommation électrique
 - : 15 A
- Dimensions (L×H×P)
 - Installation de l'unité principale : 182mm × 53mm × 161mm
 - Unité dissimulée : 225mm × 40mm × 168mm
- Gamme de températures de fonctionnement
 - : -10°C~60°C
- Gamme de températures de stockage
 - : -20°C~85°C
- Poids
 - Unité principale : 2,2 kg
 - Unité dissimulée : 1,1 kg

Marquage des produits utilisant un laser (Sauf pour certaines régions)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

L'étiquette est attachée au châssis/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utilise des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.



is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.



est une marque de SRS Labs, Inc.

Ce produit comprend une technologie de protection de copyright qui est protégée par des brevets aux Etats-Unis et par d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection de copyright requiert l'autorisation de Macrovision, et est strictement limitée à un usage domestique et à d'autres utilisations restreintes sauf autorisation spéciale de Macrovision. L'ingénierie inversetout comme le démontage sont interdits.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
Les termes "Dolby" et "Pro Logic", ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

"DTS", and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

"DTS" and "DTS 2.0 + Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

KENWOOD